Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千七百一十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

我們的朋友遍天下

亞洲乒賽組織委員會負責人談話指出
亞乒賽將有卅國和地區參加
亞洲乒運歷史上最大的盛會
可以預料本屆亞乒賽將成為具有廣泛代表性的高水平國際比賽

【新華社北京一九七二年八月三十日電】第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會負責人最近在會見新華社記者時指出，定於九月二日開幕的這次乒乓球錦標賽，將是亞洲乒壇歷史上規模最大的一次體育盛會，它將對增進亞洲人民和運動員之間的團結和友誼、促進亞洲乒乓球運動的發展產生深遠影響。

亞乒賽組織委員會負責人在談話中重申今年五月份成立的亞洲乒乓球聯盟及其宗旨：「一、增進亞洲國家和地區的人民和乒乓球運動員之間的友誼，發展亞洲同其他各洲乒乓球界和運動員的友好聯系；二、促進亞洲乒乓球運動的普及、發展和提高。」他談到組織委員會為貫徹這個宗旨所進行的各項籌備活動，並對即將開幕的第一屆亞乒賽作了介紹：

一，第一屆亞乒賽是一次亞洲人民團結友誼的盛會。從目前報名的情況來看，將有三十個左右的亞洲國家和地區的運動員和代表參加這屆錦標賽和亞乒聯盟第一次代表大會，這在亞洲乒乓球運動的歷史上是前所未有的。它反映了亞洲人民和運動員要求發展友誼、加強團結的共同願望。參加比賽的既有乒壇勁旅和世界聞名的運動員，又有許多乒乓球運動的後起之秀。可以預料，本屆亞乒賽將能夠成為一次具有廣泛代表性的高水平的國際比賽。這一切都說明，亞乒聯盟的成立是一個創舉，它具有強大的生命力。

二，第一屆亞乒賽將為增進亞洲人民和運動員的友誼作出新的貢獻。錦標賽提倡「友誼第一，比賽第二」的精神，鼓勵運動員們做到既是對手，又是朋友；既講究球藝，打出水平，更珍視友誼，打出風格。這正像一些亞洲朋友所表示的那樣：我們參加第一屆亞乒賽的目的是尋求友誼，而不是為了爭錦標。在錦標賽期間，組織委員會還將根據各代表團的要求，為進行雙邊的或多邊的友好聯歡活動，提供方便條件。這次錦標賽為了表彰那些為促進友誼做出努力和表現出高尚體育道德作風的運動員，還專門準備了「友誼杯」獎品。

三，第一屆亞乒賽的各項活動將堅決貫徹亞乒聯盟章程規定的「會員協會不分大小，一律平等，互相尊重」和「民主協商」的指導原則。組織委員會成立後，一直遵循這些原則，對錦標賽的各項事宜同有關會員協會密切協商，合理解決，保證了各項籌備工作的順利進行。這屆亞乒賽還將根據亞乒聯盟通過的競賽規程，使各會員協會享有盡可能多的平等權利。例如，按參加比賽的國家和地區英文字母順序抽籤；種子的排列，既根據技術水平，又適當照顧地區，並決定各隊男女第一號運動員都作為種子選手參加男女單打比賽；把男女團體賽的發獎範圍由前三名擴大到前八名，使更多的代表隊有可能得到獎勵，等等。

四，第一屆亞乒賽將做出安排，使參加比賽的各代表隊和運動員有較多的機會互相學習，共同提高。根據自願的原則，各代表隊最近幾天已經廣泛地開展了賽前共同練習活動。運動員們正在一起切磋球藝，交流經驗。這次錦標賽的男、女單打和男、女少年單打第一階段的比賽，將採用分組單循環賽的辦法進行，這樣就可以保證運動員們在這些項目的比賽中有更多的機會得到鍛鍊，以便互相學習，取長補短。許多十六歲以下的各國各地區少年選手將參加本屆錦標賽的男、女少年單打比賽，這也是為了促進亞洲乒乓球運動普及、發展和提高而採取的一項重要措施。

亞乒賽組織委員會負責人最後說，這屆錦標賽由於得到各方面的熱情支持和贊助，順利地進行了各項籌備工作，即將勝利開幕，對此他表示感謝。並預祝亞洲各國和地區的運動員和朋友們團結一致，共同努力，為這次體育盛會的圓滿成功作出貢獻。

舉行宴會招待我國副外長喬冠華
巴總統讚巴中友誼
巴希望在原則基礎上同各鄰國保持友好關係 決不接受以犧牲巴中友誼為代價的附加條件

【據新華社拉瓦爾品第一九七二年八月三十日電】巴基斯坦伊斯蘭共和國總統佐勒非卡爾·阿里·布托八月二十九日舉行盛大宴會，招待前來巴基斯坦進行友好訪問的中國外交部副部長喬冠華。

布托總統和喬冠華副外長在宴會上發表了講話，熱情讚揚中巴友誼。

布托總統在講話中強調說，巴中兩國之間的友誼將繼續向前發展，決不會後退。他請喬冠華副外長轉告中國領導人，巴基斯坦人民和政府對進一步加強同中國政府和人民的友誼是決不會猶豫或動搖的。

他說，有一個時期，世界上有這樣的看法，認為中國孤立了。某一些國家和某些人把同中國保持關係看成是一種罪過。如果是這樣的話，我可以自豪地說，巴基斯坦人民情願當這個罪人。

他說，巴基斯坦希望在原則的基礎上同所有的鄰國保持友好關係，而決不想犧牲巴基斯坦同中國的友誼。他說，巴基斯坦決心在萬隆原則的基礎上改善它同印度的關係。他在談到印巴在西姆拉最近達成的協定時說，這項協定沒有破壞巴基斯坦同其他國家，首先是同我們的友邦中華人民共和國的友誼。

布托總統說，巴基斯坦也決心同穆斯林孟加拉建立兄弟關係。巴基斯坦還希望同南亞次大陸國家斯里蘭卡、緬甸、尼泊爾以及蘇聯發展睦鄰關係。

布托總統接着說，如果附加一個條件，即這些關係要以犧牲巴基斯坦同中國的友誼為代價，那麼，我們將拋棄一切協定和條件，這就是巴基斯坦政府的明確立場。

他說，巴基斯坦正被要求承認一個現實情況。現實情況並不是只存在於邊境的一邊。在邊境的另一邊也存在着現實情況，而聯合國大會十二月七日決議和安全理事會十二月二十一日的決議中就體現了這些現實情況。如果要巴基斯坦承認一個現實情況，那麼世界就要保證承認聯合國決議中體現的另一個現實情況。

布托總統說，中國是強調要承認全部現實，而不是部分現實。

布托總統說，對於中國在聯合國第一次行使否決權，人們議論紛紛。他說，中國對行使否決權的規定了負有何種責任。有些國家曾經堅持，只有給了它們否決權，它們才參加聯合國。一個大國已經行使了大約一百〇七次否決權。其中一些否決權用來否決了查謨和克什米爾人民的自決權利，而另一些否決權使制止侵略的措施無從實施。另一個大國由於在聯合國蠻橫地把持了多數，因此不需要行使那麼多的否決權。

布托總統說，如果要取消否決權，那麼中國和巴基斯坦都將樂於這麼做。他說，有一百零四個會員國投票支持了巴基斯坦。這表明，無論是巴基斯坦還是中國，都不是依靠否決權而是依靠原則。

他說，每當巴基斯坦遇到困難和危機的時候，中國首先作出反應。他說，歡迎中國代表和領導人總是一件令人高興的事。

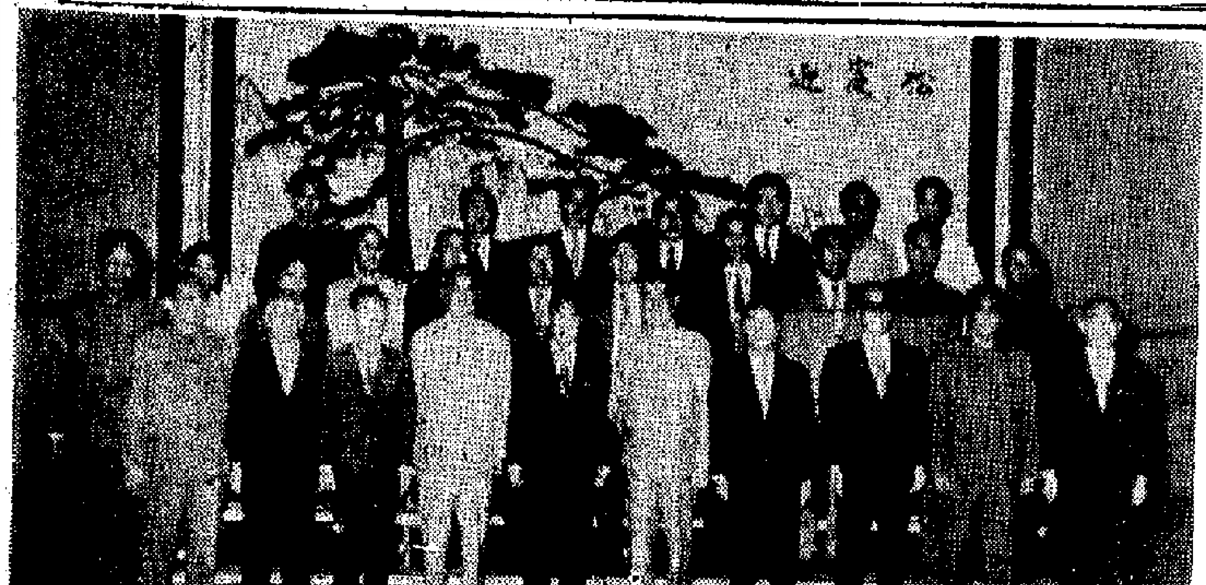
布托總統在講話結束時提議為毛澤東主席、為周恩來總理，為中華人民共和國領導人、人民和政府乾杯。

喬冠華副外長在講話中對布托總統表示衷心的感謝。他說，布托總統剛才發表的熱情洋溢的講話，表達了總統閣下對中巴友誼的關切，體現了巴基斯坦人民對中國人民的最深厚的感情。

喬冠華副外長說：布托總統是中國人民的一位老朋友。多年來，總統閣下為鞏固和發展中巴之間的友誼作出了卓越的貢獻。中國和巴基斯坦是友好的鄰邦。在反對殖民主義、帝國主義和擴張主義的共同鬥爭的風暴中，我們一貫互相支持，結下了深厚的友誼。中國人民堅決支持巴基斯坦人民在布托總統的領導下捍衛民族尊嚴的鬥爭。這一鬥爭是正義的鬥爭，而正義的鬥爭定將獲得最後勝利。

（下轉第三版）

喬冠華在宴會上講話
我行使否決權為伸張正義 必要時今後還必須這樣做



周總理李先念等會見日經濟界訪華團

國務院總理周恩來、副總理李先念，中日友協會長廖承志和國際貿易促進委員會負責人劉希文，八月三十日會見了以稻山嘉寬為團長的日本經濟界訪華代表團和日本朋友荻原定司、武吉次郎。這是會見時合影。

巴基斯坦政黨團體紛紛聲明 支持我在安理會正義立場
巴中友誼是永恆的，任何破壞詭計都不能得逞。巴人民不會被不友好國家的擴張主義政策所嚇倒，決不同意作任何退讓或妥協

【新華社拉瓦爾品第一九七二年八月三十日電】據巴基斯坦報紙報道，巴基斯坦一些政黨和團體的領導人分別發表聲明，支持中國在聯合國安理會討論「孟加拉國」申請加入聯合國時所採取的正義立場。

拉瓦爾品第人民黨總書記哈瓦賈·薩利姆八月二十九日向報界發表聲明說，中國再次證明它是巴基斯坦在困難時刻可以信賴的朋友。他說，巴中友誼是永恆的，任何陰謀詭計也不能使巴中兩國人民之間的友誼受到任何損害。

信德農民黨八月二十九日發表聲明，歡迎中國對於「孟加拉國」申請加入聯合國所採取的正確而堅定的立場。它強調說，巴基斯坦人民不會被不友好國家的擴張主義政策所嚇倒，也決不會同意離開自己的正義立場，作任何退卻或妥協。

伊斯蘭促進會的負責人賽義德·阿西迪卡伊·哈桑，吉拉尼八月二十九日向報界發表的聲明說，中國否決所謂「孟加拉國」加入聯合國，從而粉碎了一個國際陰謀。聲明說，這再一次表明中國支持較小國家的權利和利益。他說，巴基斯坦人將永遠記住中國在這個關鍵時刻所給予的支持，因為這種幫助是建立在原則基礎之上的，而不是權宜之計。

巴基斯坦全國學生聯合會總書記阿南塔夫·西迪基在八月二十九日向報界發表聲明說，中國在聯合國安全理事會否決接納「孟加拉國」進入聯合國提案，是朝着正確方向採取的一個正當的步驟。他說，這表明中國恪守它維護小國或弱國的利益和反對大國陰謀破壞它們的主權的諾言。

周總理李先念廖承志等會見日本經濟界訪華團
同時會見了日本國際貿促專務理事荻原定司等

【新華社北京一九七二年八月三十日電】國務院總理周恩來、副總理李先念、中日友協會長廖承志、中國國際貿易促進委員會負責人劉希文，今天晚上會見了日本經濟界訪華代表團團長稻山嘉寬，團員岩佐凱實、出光計助、駒井健一郎、永上達三、向坂正男、田中修二郎，以及六位隨員。同時還會見了日本國際貿易促進協會專務理事荻原定司和在京的日本朋友武吉次郎。

有關方面負責人李西夫、王曉雲、孫平化、吳曙東、周濟、林麗韞參加了會見。

喬冠華回抵北京

【新華北京一九七二年八月三十一日電】外交部副部長喬冠華結束對巴基斯坦的友好訪問，今晚乘專機回到北京。

陪同喬冠華副部長前往巴基斯坦的巴基斯坦駐中國大使阿迪·夏希同機到達北京。

前往機場迎接的有：外交部部長姬鵬飛，副部長韓念龍，部長助理王海容，以及外交部有關部門負責人陸維釗、安致遠、韓敘等。

尼克松田中昨會談
關於越南問題列為第一項議題 美方要求日本超額輸入美國貨

【法新社檀香山三十一日電】日本首相田中角榮今天飛抵這裏，同美國總統尼克松舉行「高峯」會談。

【美聯社檀香山三十一日電】美國總統尼克松今天開始在中太平洋進行一系列的會議。他把越南問題列為議程的第一項，其次是希望從日本取得十億美元的經濟讓步。

在同日本首相田中舉行正式會談之前，尼克松把上午的時間同美國駐西貢大使邦克檢討越南局勢。

尼克松同他的顧問們希望同田中的兩天會談，能夠達成一項正式協議，使日本向美國額外購貨——從噴氣飛機到——十億美元。實際上，美國政府希望日本把這項購貨增至二十億美元，但是在東京的初步談判已顯示數量有可能減少。

當前，美國對日本的貿易，每年入超三十八億美元。這一項不平衡已成了美元在國際貨幣市場上疲弱的一個因素。

尼克松同田中也將討論在發展中的、美日兩國同中國的邦交問題。

尼克松今天的日程全部安排了公務，但是他的外交政策顧問基辛格說，上午同邦克的會談是一次對越南局勢的檢討。

記者問到邦克出任駐南越大使六年了，他是否要離職時，基辛格說，「肯定不會在選舉之前」。

昨天同尼克松夫婦一起飛到夏威夷的有美國國務卿羅吉斯，副國務卿約翰遜，助理國務卿格林和基辛格。

基辛格對記者說，由於基辛格月初曾前往東京，以及日本當局同美國駐東京大使的多次會談，尼克松—田中會談公報已在夏威夷會議舉行之前，大致擬就。

這位外交政策專家又說，這項公報將相當具體地談及具有關鍵性的貿易問題。他說，當前和長遠的經濟問題，均加以討論，「而且這次討論不是採取對抗的精神」。

美駐西貢「大使」邦克趕赴檀香山

【美聯社檀香山三十一日電】駐西貢的美國大使邦克，星期三從西貢抵達檀香山，和美國總統尼克松舉行定期會議。

邦克說，「我們討論關於越南的前途及和談問題」。

尼克松從西海岸到檀香山僅一小時，七十八歲的邦克和他的妻子也抵達檀香山。

為田中訪華作安排
日先遣團赴北京
包括外務省官員等共十三人

【法新社東京三十一日電】日本一個十三人先遣團今天乘飛機離開東京前往北京，為首相田中角榮今秋訪華之行作準備。

先遣團團長是日本外務省中國課課長橋本恕，成員包括外務省、運輸省、郵政電訊省以及城市警視廳官員。

【本報訊】日本外務省中國課課長橋本恕等一行十三人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，隨即赴廣州，乘飛機前往北京。

亞乒接待委員會 宴請泰國乒乓團

【中國新聞社北京一九七二年八月三十日電】第一屆亞洲乒乓球錦標賽接待委員會副主任朱氏，今天晚上設宴招待以春蓬·洛哈差拉為團長的泰國乒乓球代表團全體成員。代表團顧問巴實·卜今那越出席了宴會。宴會是在友好的氣氛中進行的。

有關方面負責人程瑞榮、陳彬、陳文蕙等參加了宴會。

北京通訊

「為團結友誼而來！」
——記參加亞洲乒賽的各國運動員

這幾天，在首都機場迎來了一批批參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的亞洲各國和各地區的朋友們。

「我們為了促進亞洲人民的團結而來！」

「我們要為加強亞洲乒乓球運動員的友誼貢獻力量！」

這短短的話語，表達了參加亞洲乒乓球錦標賽的各國朋友們的共同願望。

這幾天，在首都體育館和北京工人體育館的比賽大廳和運動員休息室裏，在各國運動員的住地——前門飯店，到處是歡快的笑聲，親切的交談，到處是一派亞洲人民和運動員之間團結友好的熱烈氣氛。

朝鮮代表團是最早到達北京的代表團之一，朝鮮運動員和中國運動員在一起練球，互相學習，交流經驗。

中朝兩國運動員一致表示，我們要和參加這次錦標賽的亞洲各國運動員一起，共同為這次錦標賽的成功作出自己最大的努力。

來自反對美帝國主義鬥爭前線的越南、老撾、柬埔寨和巴勒斯坦的運動員們，來到北京之後，抓緊時間進行賽前練習。當越南戰友來到首都體育館比賽大廳練習的時候，受到在場的各國運動員的熱烈歡迎。有的走上前去向越南運動員握手致意。越南運動員在練習中表現的勇敢頑強、艱苦奮鬥的戰鬥精神，受到在場各國運動員的讚揚。

參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的柬埔寨乒乓球代表團團長萬比尼表示，柬埔寨乒乓球代表團願同亞洲各國家和地區的乒乓球代表團友好合作，以增進亞洲人民和運動員的友誼。柬埔寨乒乓球代表團抵京以後，開始了緊張的練球活動，並進行了參觀訪問，受到我國首都人民的熱烈歡迎。

日本乒乓球代表團在首都體育館練球，休息的時候，運動員們向記者暢談了他們來到北京參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的感想。日本著名乒乓球運動員長谷川信彥說，我這次懷着同亞洲各國運動員加深友誼的心願來參加亞洲乒乓球錦標賽的。日本女運動員大關行江說，這次亞洲各國運動員相聚在一起，首要是為了友誼，我們日本運動員要盡全力使錦標賽獲得成功。

我國乒乓球運動員在練習場上，同尼泊爾、斯里蘭卡的運動員親切見面，他們手攜手、肩並肩，一起來到乒乓球場練習，一起在休息室交談。

中國乒乓球代表團副團長李富榮對斯里蘭卡乒乓球代表團團長說：「我們有很多運動員到過你們的國家訪問，受到你們熱情友好的接待，今天你們來到北京，我們非常歡迎。」

參加錦標賽的中國乒乓球運動員表示，在這次比賽當中，我們一定要貫徹「友誼第一，比賽第二」的方針，學習亞洲各國朋友的好作風、好技術，為增進亞洲各國人民和乒乓球運動員之間的友誼，促進亞洲乒乓球運動的普及、發展和提高，貢獻自己的力量。

大昌行成記 增設九龍辦事處
地址：九龍官塘道3222號地段
電話：K240322 H484633 H481373 電掛：1128號

業務範圍 批發零沽 一律歡迎
專營國產：機製紙張、粗幼包裝用紙、印刷用紙、手工紙、新聞紙、花紙、金銀錫紙、南寧沙紙、東莊紙、玉扣毛邊紙、斑馬牌、白鶴牌蚊香。
兼營：元寶、大匯寶、金銀紙、各種色紙、錫箔神紙。
代客採購貨物及辦理轉口業務。

經銷各牌衞生紙
飛馬牌方包衞生紙、玫瑰牌方包衞生紙、雪花牌捲筒衞生紙、白玫瑰捲筒衞生紙、紅梅牌捲筒衞生紙、牡丹牌盒庄面巾紙、金杯牌盒庄手巾紙、金杯牌小包美容紙、切庄紙衞生紙頭、切庄各種土紙頭。

茲為酬謝顧客雅意，由九月一日起，下列品種九折優待三十天，期滿即止。
優待品種：金杯牌盒庄手巾紙，金杯牌小包美容紙，牡丹牌盒庄面巾紙、紅梅牌捲筒衞生紙。

大昌行成記謹啓
地址：香港大道西150號

沾益、曲靖、陸良、宜良水利建設成效顯著

雲南四縣人民治理南盤江
沿江九成稻田實現水利化

旱澇保收農田大增　糧產比解放初期增兩倍

【新華社昆明一九七二年八月三十一日電】雲南省沾益、曲靖、陸良、宜良等四縣各族人民團結治理南盤江，興修水利，取得顯著成效。現在，各種水利設施已經使沿江四個縣的百分之九十以上的稻田實現了水利化，旱澇保收農田達到五十八萬畝以上。去年，這四個縣糧食總產量比解放初期增長兩倍多，平均畝產達到七百六十斤。

南盤江是珠江上游支流，發源於雲南省東部沾益縣馬雄山，流經曲靖地區的沾益、曲靖、陸良、宜良四個縣。南盤江上游四個縣由於冬春少雨，容易乾旱，夏秋山洪、河水暴漲，每年洪澇災害面積佔流域內總耕地面積的一半，乾旱面積佔流域內總耕地面積的四分之三。

[illegible]一九五七年，在中共曲靖地委的統一領導下，有關的縣在南盤江上段興建了花山、白浪、西河、[illegible]四個中型水庫，使沾益、曲靖兩縣基本上不再遭受山洪威脅，使水庫中、下游的陸良、宜良兩縣的大片農田有了灌溉用水。但是，後來，由於受到[illegible]修正主義路線的干擾，治理工作停了下來。

一九六九年，中共曲靖地委和有關縣委認真總結了歷史經驗，決定全面規劃，加強領導，進一步治理南盤江，並組成了由領導幹部、社員代表和工程技術人員參加的「三結合」規劃小組。他們跑遍了二百六十多公里長的幹流和二十多條支流河道，進行勘查，廣泛徵求群眾的意見，通過實地調查和全面分析，制訂出了在山區積極蓄水，在壩區抗洪排澇的「以蓄為主，蓄洩兼施」的方案，做到夏秋控制洪水，冬春引水灌溉，變水患為水利。

南盤江綜合治理的方案受到各族人民的歡迎和支持。全流域各族人民團結起來，投入治水的戰鬥。他們先後在各條支流上興建中、小型水庫二十三座，總蓄水量達三百七十多萬立方米，把山洪有效地控制在山區。[illegible]七十六公里，使洪水得到暢洩；興建機電排灌站四百四十座，有效地排除了內澇積水。此外，沿江主要幹流和支流，設機閘十三座，[illegible]等綜合治理措施，使南盤江上游基本上達到能夠防禦二十年一遇的洪水，排除五年一遇的澇災，抗旱能力達到一百天。

隨着治理南盤江工作的不斷進展，沾益、曲靖、陸良、宜良四縣的面貌發生了顯著變化。南盤江兩岸昔日[illegible]成畝，[illegible]了十六萬畝大寨式梯田，[illegible]江兩岸一改過去「夏秋水汪汪，冬春去逃荒」的景象，現在，全流域百分之七十以上的社隊和農戶用上了電。隨着農業的發展，[illegible]等小型地方工業，也逐步發展起來。

火箭雨點般落在美空軍基地

民軍再奇襲邊和

毀傷阮軍五十八人　擊毀地面八架美機
阮軍承認上週遭重創傷亡達三千多人

【美聯社西貢三十一日電】南越解放軍今早發射的火箭，雨點般落在邊和附近的大空軍基地上，他們又朝分散的各阮軍據點發動的打了就跑的游擊戰和爆破行動。

西貢司令部說，在這場襲擊中，十四名阮軍被擊斃，三十五名受傷。在邊和基地，有八架美阮飛機被摧毀或擊傷。天亮前，解放軍[illegible]個位於西貢東北十五哩的空軍基地發射了五十一枚一百磅的火箭。

美軍司令部說，一架美國空軍A三七超音速噴氣轟炸機被擊毀，五架其他飛機（包括陸戰隊A三七、A四、F四噴氣轟炸機）受到損壞。兩架阮軍運輸機亦被擊壞。

屬於陸戰隊的兩中隊A四轟炸機，以及一中隊的空軍A三七（共五十到六十架飛機）駐紮在邊和基地。這些飛機支援在南越南半部和柬埔寨境內的地面行動。

邊和基地又被用作駐在泰國境內的幾十架美國噴氣機的前線作戰基地。這些飛機都在邊和基地加油，[illegible]以及接受維修。這次[illegible]邊和基地在本月份內第二次遭到砲轟。第一次是在八月一日。[illegible]發射八十六枚[illegible]，[illegible]一名美軍海軍陸戰隊[illegible]。

[illegible]一名阮軍，又擊傷三十一名美軍和二十四名阮軍，並擊傷兩架陸戰隊A四噴氣機。

【法新社西貢三十一日電】阮軍發言人今天在這裏說，越南南方解放軍上星期繼續在南越發動攻勢，阮軍地面部隊遭到嚴重傷亡。發言人說，阮軍的傷亡數字為：五百五十一人死亡，二千五百一十四人受傷，二百零四人失蹤。上述數字比前一週增加了百分之六。

聯合國非殖民化委會決議
承認波多黎各人民自決權

中國代表說波人民民族獨立鬥爭應予支持

【新華社聯合國二十九日電】聯合國非殖民化特別委員會從八月十八日到二十八日舉行了幾次會議，討論波多黎各問題，並於二十八日通過了一項決議，承認波多黎各人民享有自決和獨立的不可剝奪的權利。

在討論中，一些國家的代表要求把波多黎各列入關於給予殖民地國家和人民獨立的宣言所包括的殖民地的名單。

厄瓜多爾代表發言中指出，根據厄瓜多爾奉行的反對殖民主義的政策，厄瓜多爾代表團支持把波多黎各問題列入非殖民化特別委員會的議程。

中國代表張永寬[illegible]國的殖民地，波多黎各人民爭取民族獨立的鬥爭是正義的，[illegible]特別委員會[illegible]。」他還說：「古巴代表和波多黎各社會黨及其他政黨要求把波多黎各列入關於給予殖民地國家和人民獨立的宣言所包括的殖民地的名單，並且列入聯合國大會第二十七屆會議的議程，這一要求也是合理的，中國代表團對此表示支持。」

[illegible]述宣言的規定應用於波多黎各。

敍利亞代表拉菲克·朱艾傑特說，波多黎各人民仍然要為獨立和自由而鬥爭。他宣讀了今年八月八日不結盟國家外長會議通過的決議，要求聯合國迅速考慮波多黎各問題。他表示，他支持這個要求。

伊拉克代表說，[illegible]

董代主席和周總理
昨電賀利比亞國慶

周總理電卡塔爾國祝賀國慶

【新華社北京一九七二年八月三十一日電】中華人民共和國代主席董必武和國務院總理周恩來八月三十一日打電報給阿拉伯利比亞共和國革命指揮委員會主席卡扎菲和阿拉伯利比亞共和國政府總理阿卜杜勒·薩拉姆·賈盧德，熱烈祝賀阿拉伯利比亞共和國革命三周年。電報全文如下：

的黎波里

阿拉伯利比亞共和國革命指揮委員會主席奧馬爾·穆阿邁爾·卡扎菲閣下，

阿拉伯利比亞共和國政府總理阿卜杜勒·薩拉姆·賈盧德閣下：

在阿拉伯利比亞共和國革命三周年的時候，我們代表中國政府和人民，向利比亞政府和人民表示熱烈的祝賀，祝貴國繁榮昌盛，人民幸福。

中華人民共和國代主席　董必武

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七二年八月三十一日於北京

【新華社北京一九七二年八月三十一日電】中華人民共和國國務院總理周恩來八月三十一日打電報給卡塔爾國埃米爾哈利法·本·哈馬德·阿勒薩尼，祝賀卡塔爾國國慶。電報全文如下：

多哈

卡塔爾國埃米爾哈利法·本·哈馬德·阿勒薩尼殿下：

值此卡塔爾國國慶之際，我謹代表中華人民共和國政府和人民，向殿下，向卡塔爾政府和卡塔爾人民表示祝賀，祝貴國繁榮昌盛，人民幸福。祝中國和卡塔爾兩國政府和人民的友好關係不斷發展。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七二年八月三十一日

訊通

中國乒團在新加坡的時候

新華社記者

七月八日至七月十五日，中國乒乓球代表團首次訪問了馬來半島南端的美麗島國——新加坡共和國。八天的訪問轉眼就過去了，但新加坡人民對中國人民的發自內心的真摯友誼，卻使我們難以忘懷。

七月的新加坡，氣候炎熱。中國代表團乘坐的飛機在烈日當空的中午在新加坡機場徐徐降落。這時，聚集在機場大樓陽台上的幾千群眾熱烈鼓掌歡呼，向我們揮手致意。在機場的入口處，夾道歡迎的人群擠得水洩不通。代表團乘汽車離開機場時，熱烈的掌聲和「友誼」、「萬歲」的歡呼聲交織在一起。代表團乘坐的汽車從有着高大的棕櫚樹和草坪的大街駛過，從四面駛來和並排前進的汽車裏，從人行道上，都不斷有人揮舞手帕或招手致意。一些熱情友好的青年和工人，開着摩托車，時前時後地伴隨代表團的汽車，直到旅館門口，才向我們揮手告別。

中國乒乓球代表團在新加坡友好訪問的日子裏，不論走到哪裏，都受到熱情友好的接待。代表團去參觀集了東南亞各種鳥類的裕廊飛禽公園時，有上千群眾等候在公園門口，幾百人還專門買了門票隨同中國運動員一起入園參觀。在裕廊[illegible]，幾百名造船工人陪同中國代表團進行友好交談。七月十日上午，代表團參觀新加坡的大巴窯居民區，白髮蒼蒼的老人，背着幼兒的家庭婦女，穿着工作服的工人和剛從學校裏回來的學生，[illegible]，並且要求中國運動員簽名，在一起照相，留作紀念。一位[illegible]說：「我們希望中國更加強大，請把我們的問候帶給中國人民。」

中國運動員同新加坡運動員的乒乓球友誼賽，受到了新加坡人民的熱烈歡迎。兩國運動員的友誼賽原定舉行四場，但這四場的門票在七月五日上午開始出售後，兩三小時內全部售完。中國代表團為了答謝新加坡人民的深情厚誼，同意增加一場友誼賽，並為新加坡的學生和公務人員作一場表演賽。

友誼賽在當地世界運動場舉行，每場比賽都洋溢着熱烈友好的氣氛。新加坡各界朋友送來的近百個花籃，把運動場入口處布置成一條彩色繽紛的長廊。七月八日晚上，當中、新兩國運動員舉着兩國國旗入場時，全場響起經久不息的掌聲和歡呼聲。[illegible]

有數以百計的觀眾送來乒乓球拍、紀念冊、比賽節目單以至紙扇和一張小紙片，爭先恐後地要求中國運動員簽名留念。

還有一件特別令人感動的事。一天晚上，有十三名患有小兒麻痺症和其他病症行動不便的兒童，由幾位護士推送從醫院來到運動場，同中國運動員見面。中國運動員同這些小朋友親切交談，祝他們早日恢復健康，並向每個小朋友贈送了紀念章。

在中國乒乓球代表團乘汽車去運動場必經的一個路口，有一戶住在公寓樓的居民，每晚兩次全家八九口人都站在窗口，揮手迎送來自新中國的朋友。最後的兩個晚上，他們全家又下樓站到馬路邊上，當我們的汽車駛過的時候，大人歡呼揮手，小孩跳躍歡呼，情景至為感人。代表團成員從車上向他們招手答謝。

中國乒乓球代表團在結束對新加坡的友好訪問的前夕，新加坡共和國總理李光耀在總統府的花園裏接見了中國乒乓球代表團全體成員，並且進行了友好的談話。接着，新加坡教育部長兼新加坡乒乓球總會會長林金山設宴招待代表團。當代表團從總統府回到旅館時，已經是夜裏十一點了，但旅館門前卻擠滿了人，[illegible]

道賀聚的群眾，他們為了[illegible]國中國乒乓球運動員見面，已經在旅館門前等了六七個小時，有一家人是從早上八點多鐘就來到旅館門前的。代表團的全體成員深深為新加坡朋友們的熱情所感動。在充滿友誼的氣氛中，在餐廳裏同新加坡朋友們親切交談，在一張張球拍、一本本紀念冊上簽名留念。中、新兩國人民的友誼使到大家忘掉了炎熱，忘掉了疲勞。這種令人難忘的熱烈場面一直持續到夜裏兩點多。

我們懷着依依惜別的心情告別了新加坡的朋友。短暫的八天留下了深刻的印象。我們衷心祝願中、新兩國人民之間的友誼不斷增進。

【新華社北京八月三十一日電】

在平壤舉行的首次會議上

朝南北紅會簽協議

金泰一強調期望創造相互諒解信任氣氛
朝報表示盡一切努力完成朝鮮統一使命

【新華社平壤一九七二年八月三十日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮南北紅十字會正式會談第一次會議於八月三十日在平壤舉行。

會上，朝鮮民主主義人民共和國紅十字會代表團團長金泰熙和[illegible]

平壤參加正式會談的南朝鮮紅十字會代表團及其隨行的諮詢委員、隨員和記者。[illegible]

他說，正式會談將促進實現避免分裂痛苦的同胞們長期的願望。

他最後說：「朝鮮民主主義人民共和國紅十字會代表團將為使朝鮮南北紅十字會正式會談的一切真誠的努力，成功做出一切真誠的努力，並為完成我們共同的崇高事業而貢獻出一切力量。」

南朝鮮紅十字會代表團首席代表李範錫也發表了講話。

[illegible]

社論說：「我們方面為促使正式會談的成功，南朝鮮方面應該同我們一道前進，作出真誠的努力。」

方毅部長設宴
歡迎埃及工業團

【新華社北京一九七二年八月三十日電】對外經濟聯絡部部長方毅今晚舉行宴會，熱烈歡迎由埃及紡織總組織總經理阿里·法赫米·塔哈率領的埃及阿拉伯共和國紡織工業代表團。[illegible]

竊賊雨夜偷去教堂藝術品
估計價值達七百十萬美元

【美聯社蒙特利爾三十一日電】一幫竊賊趁雨夜之際，進入蒙特利爾附近的一間教堂，偷走價值十億里拉（一百七十萬美元）的藝術作品。

被偷走的藝術作品包括十四世紀的馬多納木製人物像和其他藝術品，於星期三被發現不見了。竊賊[illegible]

縱橫談

尼克松田中的夏威夷會談

日本首相田中已離東京，赴夏威夷與尼克松舉行會談。

這次會談，在田中預定訪問中國之前舉行，距離美國大選又不過兩個多月，因此，它受到各方的注意。

據日本報紙披露，會談的主要議題，一為討論國際上和亞洲中心的關係形勢，包括日中邦交正常化的實際動向，朝鮮半島的[illegible]

[illegible]的一面，又有勾心鬥角的一面。特別是在經濟問題上，由於日本經濟地位已經改變，對美國已不那麼言聽計從，兩國的矛盾日形尖銳。

尼克松上台之初，曾侈言擺脫美國的財政經濟危機，但事實上美國經濟一直在走下坡路，今年美國的對外貿易，已連續七個月出現逆差，七個月累計已達三十八億八千萬美元，已大大超過了去年美國全年的對外貿易赤字[illegible]（二十六億八千萬美元）。財政赤字也同樣逐步上升。

尼克松為了應付十一月大選，在會談中將全力壓迫日本改變對美貿易的不平衡局面，[illegible]和要求日本在輸入美國貨方面作出更大的讓步，也將對美國選民有所交代。

前兩天，日本已經答應「緊急輸入」美國貨七億美元，以減少預計今年可能出現的十億元日美貿易的對日順差。日本在這方面[illegible]出多少讓步，才能使尼克松的要求，就要看會談的結果才能分曉了。

[illegible]

日本十五家公司
將開發秘魯石油

合組成安通斯石油公司

【法新社東京三十一日電】日本石油開發公司今天說，以三菱為首的日本石油開發公司、將和日本其他十二家公司，於九月中旬組成安通斯石油公司，開發秘魯的石油資源。

[illegible]

「白毛女」參加電影節
在威尼斯受到歡迎

【新華社羅馬一九七二年八月三十日電】中國彩色影片革命現代舞劇「白毛女」八月二十八日和二十九日在意大利第三十三屆威尼斯國際電影節期間連續放映三場，受到三千五百多名觀眾的熱烈歡迎。

前來威尼斯參加電影節的很多國家的電影界人士觀看了這部影片。正式參加這次電影節的有十六個國家。

日本「公明新聞」文章

「日本被迫改變亞洲政策」
——經濟侵略型的貿易結構要改變了

[illegible]

特評

[illegible]

他進而指出：因此，我們要[illegible]

[illegible]

美國重要的北炸基地
泰國烏塔保基地印象

（日）每日新聞駐泰國特派記者　鈴木

美軍在泰國軍事基地正在不斷增兵，嚴密監視着越南戰場。現在，駐在泰國的美軍已增加到五萬人的最高峯了。在泰國的八處美軍基地，連日來，日以繼夜地出動軍機轟炸北越和南越。隨着美軍自南越撤退，在泰國的美國空軍基地，正在擔負起從事越南戰爭的主要角色。這些基地周圍的紅燈區正在不斷擴大，在強烈燦眼的霓虹燈下，臉上塗着厚厚脂粉的「基地女郎」，在街上和美兵公開調戲。記者這次到面臨暹羅灣的「B五二」戰略轟炸機基地烏塔保基地附近的市鎮過了一夜，所得到的印象是，看到了戰爭必然還會繼續下去的另一個側面。

如果沒有烏塔保基地，泰國南部的廣大地區都是漁村，從一九六五年美國在這裏興築了空軍基地以來，情形就變了。美國在鄰接烏塔保基地的梭桃色興建了專供裝卸美軍彈藥、武器和軍需物資的專用軍港。只要爬上基地附近的山崗一望，就看到基地一角停放着像鯨魚般的，高高翹起的尾翼的「B五二」機羣——共計有三十八架之多。此外還有在越南上空替「B五二」和其他自泰國起飛的北炸美機進行空中加油的「KC一三五」加油飛機十多架。這種加油飛機活動頻繁，幾乎不到十分鐘就有一架起飛或降落。在加油機升降的空隙中，只有八個引擎的「B五二」，拖着濃濃的煙柱，一架一架地起飛消失在北方上空。

漁村已成巨大城堡

烏塔保基地，已經是一座巨大的城堡，即使坐汽車也須要走一小時才能繞一周。每一架「B五二」載着包括七百五十磅、五百磅的炸彈，共達三十噸，飛行的目的是繼續發生激戰的廣治地區，「胡志明小徑」區，甚至遠及接近中國邊境的北越地方。

據曼谷的美軍人士說，原駐沖繩嘉手納基地的「B五二」也撤到泰國。現在，烏塔保基地大約駐有「B五二」八十架，加油機大約五十架。自關島安達遜基地起飛，到越南轟炸飛行須要六、七小時，如今改從接近越南戰場的烏塔保起飛，在地利上方便得多。自越民軍發動新攻勢以後，駐烏塔保基地的「B五二」飛機一舉增加了一倍，這足以說明美國空軍是怎樣重視這處北炸基地的。

運彈軍車來往繁忙

記者又在烏塔保基地的東側飛機降落地點看了一下，在眼前立刻出現了裝滿大小彈藥箱的軍車，頻繁地來往。滿載航空汽油的運油車也極為頻繁地工作。基地人員連同受美軍僱傭的少數泰國空軍在內，在六千人以上。整個烏塔保鎮的經濟是完全依賴美軍基地建立起來的。到了晚上，鎮上燈火通明。

烏塔保西部的一條街人口不過二三千人，但是擁有酒吧四十多家。大部分的酒吧裏面都有赤裸上半身的吧女或「阿哥哥女郎」。當然，是美國流行曲。音樂來到基地的妓女之多，與美軍人數之多成了正比。

基地美兵坦白談話

在一間酒吧裏認識了一個青年美國兵，他是得克薩斯州人，曾經有過兩年新聞記者的經驗。據他說，烏塔保的酒吧自加強北炸以來已急劇增加了三成。那些「基地女郎」來自曼谷或泰國北部的窮鄉僻壤。美國大兵按自己的喜歡進去酒吧尋樂。但是，美兵之中，自然地分成鷹派、鴿派和中間派，他們多自聚集在一起。

泰游擊隊加強活動

綜合美國大兵們的談話顯示，由於基地和戰場並不真接相連，美國兵有相當大的一部份，對「B五二」有組織地轟炸造成對南北越的自然環境的破壞和人民的死傷已經「知覺麻木」。中間派的美兵說：「B五二從肉眼看不到的高空轟炸地面的人，是殘酷的殺人兇手。」

在「尼克松主義」之下，駐泰美國空軍的重要性更見加強。對此泰國游擊隊是不會不注意到的，即使是烏塔保基地，今年一月十日也被游擊隊潛入，炸毀了「B五二」轟炸機兩架。六月三日，泰國東北部的烏蓬基地也被游擊隊攻擊。

（節譯自八月二十九日「每日新聞」）

越南南方通訊

廣治橋頭二十勇士

在越南南方軍民今年四月底、五月初解放廣治省的戰役中，攻佔廣治橋的解放軍A團二十名勇士建立了出色的戰功。

廣治橋位於廣治市西北，是一號公路上橫跨石罕河的一座混凝土橋。解放軍向廣治省北部發動強大攻勢後，從東河到廣治市的敵人惶惶不可終日。他們為了保證石罕河北面各據點羣的補給和逃跑時的退路，從廣治市調來大批兵力和坦克、裝甲車來保衛這座橋。敵人還使用飛機、大砲和軍艦連續轟擊周圍地區，妄圖阻止解放軍的進攻。

為了配合兄弟單位攻佔東河、愛梨兩大據點羣，並繼續擴大戰果，解放軍A團三營接受了炸斷廣治橋，切斷敵人逃路的光榮任務。根據團指揮部的作戰方案，要先派遣一支小分隊插入敵人心臟，為大部隊的進攻創造條件。這個艱巨而光榮的任務落到了二排戰士們的肩上。

二排長梅國柯等十九名戰士，由副連長阮文癸直接指揮，在深夜出發。一位六十多歲的老大爺給他們作嚮導。這位老大爺有兩個兒子參加游擊隊，在戰鬥中都犧牲了，但他仍然堅持革命工作。他一見到解放軍，就像見到久別重逢的親人一樣高興。他激動地說：「老鄉們日盼夜盼，終於盼到了今天。」戰士們冒着敵人的砲轟，穿過B－52型飛機的轟炸區，神速地向廣治橋挺進，並在天亮之前就趕到了廣治橋頭附近，布置好了陣地。

天剛亮，一輛美國吉普車從愛梨方向駛來，在橋頭檢查哨停下來。這時，阮文癸一聲令下，班長黃文方和戰士何仲元同時打出兩發砲彈，把這輛美國吉普車連同車上的四名美國「顧問」和一名偽軍官一起報銷了。

在這同時，六班的戰士們也向敵人別動隊駐地猛烈開火，把敵人打得措手不及。二排長梅國柯率領的一個戰鬥組緊緊抓住這一時機，衝向橋頭，消滅守敵，佔領了橋頭堡。由阮文癸指揮的兩個戰鬥組也穿過公路，攻佔橋頭附近的一所學校。這時候，敵人才開始反抗。他們的大炮向橋頭亂轟。阮文癸命令大家分散，利用敵人的工事打擊敵人。解放軍炮兵及時支援，猛轟敵軍炮兵陣地。

敵人分成兩路進行反撲。由班長阮剛黃率領的一個戰鬥組，等敵人進入有效射程才開火，用衝鋒槍撂倒了一批又一批敵軍，粉碎了敵人的第一次反撲。

敵人由於傷亡慘重，又從廣治市調來許多偽軍，在坦克掩護下，企圖越過廣治橋給同伙救急。敵人的一輛坦克後邊擁擠着一股步兵，向廣治橋撲來。解放軍立即予以猛烈截擊。英勇的反坦克射手一直爬到橋頭，打了一發砲彈，擊中坦克，使它起火燃燒。坦克後邊的敵人步兵嚇得倉惶逃跑。

敵人的飛機、大砲、坦克又進行瘋狂的轟擊，爆破炸彈、殺傷炸彈和炮彈接連爆炸，許多房屋、樹木被摧毀，土石四處橫飛，但是二排的二十名勇士仍然堅守陣地。他們利用每一棵樹和每一個土堆作掩護，擊退了敵人一次又一次反撲。解放軍戰士有的雖然受傷三、四處，但仍然堅持戰鬥。

到了下午，敵人集中全部兵力進行最後一次反撲，妄圖把解放軍趕出陣地。但是他們還沒有到達橋頭，就突然遭到了解放軍的猛烈截擊。解放軍用衝鋒槍和手榴彈打得敵人死傷纍纍。[illegible]副連長阮文癸高呼：「同志們，瞄準敵人狠打！」[illegible]

敵人的[illegible]，同敵軍進行了一[illegible]激戰，粉碎了敵人的多次反撲，為大部隊繼續乘勝打擊敵人創造了有利條件。[illegible]夜，解放軍炸斷了廣治橋，切斷了敵人的逃路，[illegible]兩個大據點的敵人作出了重要貢獻！

（據越南「人民軍隊報」）

天下

美國近事

美國離婚率創紀錄

離婚率不斷增加的一個副後果：越來越多的兒童生長在沒有父親的家庭。去年統計，美國十八歲以下的少年兒童屬於這一類的有八百七十萬之多。

在美國，目前每年離婚的人，比每年結婚的人的三分之一還要多，而且離婚的人繼續不斷增加。這是美國衛生、教育和福利部最近發表的一項調查報告透露出來的。這項報告係根據全國五十個州和哥倫比亞首都行政區編纂的主要統計數字。

統計數字表明，一九七一年，美國的結婚人數和離婚人數，都達到了美國有史以來的最高紀錄。去年，有二百一十九萬六千對男女在美國結了婚，但是同時，估計約七十六萬八千對夫婦離了婚。

統計學家指出，有關離婚率的一項重要的事情，就是離婚的增加速度，不但高出結婚的增加速度，而且高出全國人口的增長速度。舉例說：離婚數字在全部結婚數字中所佔的比例，一九六〇年為百分之二十五點八，一九六五年增加到百分之二十六點六，到了一九七一年，更躍升到百分之三十五左右。

一九六〇年，每一千個十五歲以上的婦女中，平均只有九點二個離婚，一九六五年，增加到十點六個，一九六九年，增加到十三點四個，而且還在繼續增加。另一方面，結婚率並不是一直增加。例如，一九五〇年，每一千個十五歲以上的婦女中，平均約有九十人結了婚，在整個五十年代內，這個比例老是下降。到了一九六二年，降到每千人只有七十一點二人。一九六九年，才回升到八十人，成為一九六五年以來的最高數字。

幾是一九六九年，離婚的夫婦達到六十三萬九千對，打破一九四六年以來離婚最多的紀錄。

至於離婚案件與日俱增的原因，專家們的意見不盡相同。但是，他們說，其中一些與正在改變中的美國人的態度有關，例如，性「革命」，某些州放寬離婚限制的法律，婦女在經濟上的日益獨立，對離婚的態度更隨便，等等。

社會評論家艾爾文·托弗勒在「未來的震盪」一書中說：「由於常規的婚姻已自行證明，越來越難以履行白首偕老的諾言……，我們可以預期，公衆將會接受暫時的婚姻。」

同時，專家們注意到影響婚姻離合的複雜因素，下面是他們提到的一些：

一、在過去十年內，二十來歲而仍然保持單身的婦女比例，增加了將近三分之一。

二、美國人初次結婚的比例，將近二十五年以來下降了，但是，在過去十年內，再婚的比例增加了百分之四十。

三、在全部再婚的男女當中，大約有百分之二十再次離婚。

四、越來越多的初婚夫婦，先後宣告破裂。但是，離婚男女遍及所有年齡的人。例如：在二十歲至二十四歲的婦女中，離婚率已由一九四〇年的百分之二點一，增加到一九七〇年的百分之六點三；在三十歲至三十四歲的婦女中，離婚率也由一九四〇年的百分之六點三，增加到一九七〇年的百分之十五點八。

五、在一九七〇年，二十來歲婦女的離婚率，同一九四〇年三十來歲婦女的離婚率相同。在大約五十年裏，平均每對夫婦的婚姻時間是七年左右。

離婚率不斷增加的一個副後果，就是越來越多的兒童，生長在沒有父親的家庭裏。一九七一年，美國這類十八歲以下的兒童，就有八百七十萬之多。

政府官員指出，目前的這個趨勢，並不限於美國一國，而將來是遍及整個西方世界。

（節譯自「美國新聞與世界報道」）

新聞說明

菲律賓的美國資產

（英）雷洛拉圖·卡比

菲律賓最高法院已頒佈一項裁定，預料這項裁定將使美國在馬尼拉的投資在兩年內大量流出。

這項由雷耶斯法官在上星期裁定的法例，規定美國人和美資公司，除了是承受遺產之外，不能擁有私有耕地和在「同等附錄」中所規定的其他權利。這項「同等附錄」在一九七四年七月三日才告期滿。

「同等附錄」是一九四六年附在菲律賓憲法內的。「同等附錄」規定給予美國人在開發自然資源和建立公共事業上，享有和菲律賓人同等的權利。

據馬尼拉的美國大使館所發表的數字顯示，自這項附錄生效以來，美國在菲律賓的投資已增到約十億美元。

一項投資調查報告公佈說，在菲律賓九百間最大公司中美國人的投資佔百分之七十九點二。九家最大的公司資產總數為二十九億比索（一億九千三百三十萬英鎊）。

調查報告估計美國人在菲律賓擁有一萬七千公頃（約四萬二千英畝）土地。但美國大使館說，這些物業共值多少，未作估計。據菲律賓投資局說，直至現在，在菲律賓每五比索的外國投資中，美國人佔了四比索。投資局並說，菲律賓的二百零六間美資公司將會被重新調查和「菲律賓化」，從而轉變為六十對四十的擁有權，即菲律賓人佔百分之六十，美國人佔百分之四十。

[illegible]項「同等附錄」期滿的結果，可[illegible]投資情況有所改變，在一九七四年七月三日之後，美國的投資者將與其他的外國投資者處於同樣的地位。投資局說，因此，到了一九七四年，美國投資的大量外流也並不是沒有可能的。

菲律賓參院經濟委員會已準備從八月底展出一連串的聆訊，聽取公衆意見，以便決定對美國資產採取步驟。

「沒有公害的愛車」
美國單車熱直線上升

最近美國人騎單車的風氣非常盛行。許多美國人都參加了提倡單車代步的團體，把單車稱做「沒有公害的愛車」。無論男、女、老、幼都[illegible]單車，造成單車的銷量直線上升。[illegible]們說，單車運動有益健康，又不污染城市，實在有許多好處。

據美國單車協會[illegible]，美國國內今年單車的銷[illegible]超過一千一百五十[illegible]，比去年全年銷數的八百九十[illegible]過近百分之三十。

美國單車協會副會長奧爾貝克說，預料美國國內的單車需求量還將大增，明年的銷量還將進一步增大。現在一部分工廠已在加緊生產單車，同時也將自國外輸入更多的單車。

美國單車的銷量去年比前年增長三成，今年又比去年增加三成。由於斯德哥爾摩聯合國人類環境大會的召開，美國人爭相用單車代汽車。一九六九年，從五[illegible]到十五歲的兒童用單車佔銷數[illegible]的八成五，今年大人用的單車佔銷數[illegible]的五成。

「沒[illegible]的愛車」在美國正大行其道。（德）

劉西堯設晚宴歡迎聯合國教文總幹事
周培源宴美國教授拉鐵摩爾

【新華社北京一九七二年八月三十日電】國務院科教組組長劉西堯今晚舉行宴會，歡迎聯合國教育、科學及文化組織總幹事勒內·馬厄以及該組織聯合國局長曼努埃爾·希門尼斯和國際準則、法律事務辦公室主任克洛德·呂西安。

出席宴會的有：少華、竺可楨、遲羣、貝時璋、王冶秋、王濟生、[illegible]、王竹溪、張維、謝元諤、[illegible]等有關方面負責人和科學、文化、教育界人士。

【新華社北京一九七二年八月三十日電】中國人民外交學會副會長周培源今晚設宴招待美國教授歐文·拉鐵摩爾及其夫人。出席宴會的有柯柏年、[illegible]、陳翰笙、王澍[illegible]、胡[illegible]等。拉鐵摩爾教授是八月二十九日到達北京的。

巴基斯坦總統讚巴中友誼

（上接第一版）

他說：正如布托總統閣下剛才所說的，在進行正義鬥爭的過程中，沒有所謂的「孤立」。雖然可能不時出現一些暫時的現象，但是全世界人民總是站在主持正義的國家一邊的。去年十二月聯合國大會以一百零四票通過的關於印巴問題的聯合國決議以及後來安理會以十三票通過的決議充分證明了這個事實。但是，現在有人正企圖否認、破壞或拒絕執行這兩項決議。這是中國絕不能同意的。我們不僅現在必須對這種無理行動使用否決權，而且今後必要時還必須這樣做。因為這個否決權是用來伸張正義的。但是，奇怪的是有些反對中國合理使用否決權的人正在企圖使用某種荒唐的否決權，也就是無端地干涉另一個主權國家的內政。我訪問你們國家的目的是加強我們兩國之間的友誼，這是兩個友好的主權國家之間的正常活動。但是，有些人竟然對此也想要行使否決權。親愛的先生們，這是不行的！現在我來了，今後我還要來！任何人妄圖破壞中巴友誼是決不能得逞的。

喬冠華副外長說：「布托總統是一位傑出的政治家。我們堅信，布托總統由於他的明智和決心，必將能夠引導巴基斯坦人民克服這些暫時的困難，在建設他們自己的國家中不斷取得新的勝利。」

宴會是在熱烈友好的氣氛中進行的。

【據新華社拉瓦爾品第一九七二年八月三十日電】中國外交部副部長喬冠華結束了對巴基斯坦的友好訪問，八月三十日上午離開這裏回國。

巴基斯坦駐中國大使阿迦·夏希也同機離開拉瓦爾品第。

到機場送行的有：巴基斯坦燃料、動力和自然資源部長哈亞特·穆罕默德·謝爾帕奧、外交部外交秘書伊夫蒂卡爾·阿里、外交部司長阿里·阿沙德。中國駐巴基斯坦大使張彤和大使館人員也到機場送行。

八月二十九日，張彤大使為喬冠華副外長訪問巴基斯坦舉行了宴會。宴會是在熱烈友好的氣氛中進行的。

利用豐富奶源生產奶粉
內蒙阿巴嘎旗人民建成五間奶粉工廠
為我國廣大牧區發展乳品工業提供經驗

【據新華社呼和浩特一九七二年八月三十日電】內蒙古自治區阿巴嘎旗人民，近兩年多來，自力更生建立起五個半機械化的直火加熱噴霧乾燥乳粉廠，利用當地豐富的奶源生產奶粉，為我國廣大牧區發展乳品工業提供了經驗。

這個旗從一九七〇年到現在建成的這五個乳粉廠，規模相等。前兩年建好的四個廠，一九七一年共生產奶粉四十二噸多，其中特級品和一級品佔百分之八十[illegible]，給國家上繳稅收和利潤二萬七千多元。[illegible]的奶粉，除自給以外，還調出一部分支援外地。

半機械化的直火加熱噴霧乾燥乳粉廠的建立，為我國廣大牧區興辦乳品工業提供了新經驗。這種小型工廠有許多優點：一，便於利用分散的奶源。凡是每天有一噸以上的奶源的地方，都可以建廠。它不僅適合於牧區辦，而且適合於以供應鮮奶為主、又有剩餘奶源的中小城市辦。二，投資少，見效快。直火加熱是用火直接把通過管道的空氣燒熱，注入烘乾箱內乾燥牛奶，它不需要高壓蒸汽鍋爐，許多設備可以自己設計，自己製造，工藝簡單，操作方便，建一個廠一般只要一個月時間，投資三萬三千元左右。三，成本低，質量好。這些工廠既能燒煤，又能燒牛羊糞，消耗的燃料少。工廠距離奶源近，減少了運輸里程，保證了進廠的牛奶新鮮，因而加工成本低，生產的奶粉質量好。四，需要的人力少。一個這樣的小廠，只需要職工二十人左右，而且生產有季節性，大部分工人既能生產奶粉，淡季投入牧業生產，符合於以牧為主、兼辦工業的原則，有利於牧業生產的發展。

五台山開「六月大會」
四省鄉民交流物資
傳統活動反映了人民生活水平提高

【新華社太原一九七二年八月三十一日電】山西省五台縣最近舉行了傳統的五台山「六月大會」。參加這次物資交流大會的，有來自山西、河北、河南三省四十六個縣、市的農村社隊幹部和社員羣衆。大會期間，交流了騾、馬、牛、驢等大牲畜和其它物資，並開展了體育文藝活動，生動地反映出在毛主席的無產階級革命路線指引下，這些地方經濟發展，人民生活水平提高的大好形勢。

五台山「六月大會」，具有悠久的歷史，每年在農曆六月初一開始舉行，歷時一個月。因為五台山地區牧草豐盛，四周各縣的羣衆常常在夏天把牲畜趕來放牧，進行調換、交易。過去，封建統治階級借此舉行「六月廟會」，傳播封建迷信思想，勒索人民羣衆的錢財。解放以後，「六月廟會」改為「六月大會」，成了農村人民公社社隊交流大牲畜和其它物資的場所。

今年五台山「六月大會」上市的騾、馬、牛、驢等牲畜膘肥體壯，品種齊全。會上成交牲畜[illegible]五百多頭。[illegible]成交牲畜都超過往年。在牲畜成交的過程中，商業部門領導下貫徹了團結友愛的精神，做到價格合理，買賣公平。許多社隊幹部和社員羣衆通過互相交流了飼養大牲畜的經驗，把市場變成了「取經送寶」的場所。

其它物資的交流也很興旺。今年在大會上供應的商品達九千多種，商業部門出售了大批手錶、自行車、收音機和化纖織物、綢緞、毛線等紡織品。五台縣為大會提供了不少農業機械和上萬件鍬、鎬、鋤、鐮等小農具，還有塑料鞋、肥皂盒、保暖瓶、陶瓷器皿等幾十種日用工業品。五台山地區廣大羣衆向國家出售了[illegible]品，和當地出產的台參等名貴食品和藥材。商業部門的收購[illegible]都超過往年。

「六月大會」期間，一些文藝團體和學校在街頭、劇場演出了戲劇，放映了電影，男女運動員進行了武術表演，都受到羣衆的熱烈歡迎。

銀耳生南方 「落戶」黑龍江

【新華社哈爾濱一九七二年八月三十日電】黑龍江生產建設部隊某部培育銀耳成功。

銀耳又稱白木耳，是一種營養價值很高的食品，也是名貴的中藥材。銀耳的生長需要有適宜的溫度、濕度和陽光等條件，過去只能在南方山林區採集。黑龍江省伊春地區寒冷，被稱為銀耳「禁區」。一九七〇年，黑龍江生產建設部隊某部利用當地出產柞木、椴木的有利條件，進行培育銀耳的試驗。他們克服了重重困難，終於培育出理想的銀耳菌料。菌種接上木棒以後，他們又精心進行管理。春秋兩季氣溫低，他們用塑料薄膜覆蓋保溫；盛夏陽光強烈，他們又在銀耳地裏種上向日葵等植物，給銀耳遮光，創造了比較好的條件，促進了銀耳的生長。

南斯拉夫男子籃球隊 離開北京返國

【據新華社北京一九七二年八月三十日電】由波帕·約維察率領的南斯拉夫國家男子籃球隊，結束了在我國的友好訪問，今天乘飛機離開北京回國。有關方面負責人周正、李夢華、[illegible]、宮克非、[illegible]以及我國籃球教練員、運動員到機場送行。南斯拉夫駐中國大使館臨時代辦基伏也到機場送行。

奧運田徑昨天開賽
泳賽美國已失優勢

【新華社慕尼黑三十一日電】今天早晨，有十萬人在烈日中觀看奧林匹克第一天的田徑比賽。

在女子標槍初賽中，東德的弗切斯以六〇點八四公尺創下了奧運會的新紀錄。

意選手創中量級推舉紀錄

【美聯社慕尼黑三十一日電】意大利選手扎爾瓦多·勞逕尼，今天在中量級推舉創下了奧運會新紀錄：一百五十五公斤。

這位二十四歲的意大利選手，打破了蘇聯選手[illegible]創下的舊紀錄。法國的阿米·泰爾姆為中量級抓舉創下了奧運會的新紀錄：一百四十二點五公斤。

【路透社慕尼黑三十一日電】奧運會的曲棍球賽，西德隊今天以二比一勝巴基斯坦隊，這項比賽到目前為止，是奧運會中最激動的一項比賽結果。在奧運會中始終保持冠軍的巴基斯坦曲棍球隊，在分組賽中就被打敗了，這還是第一次。

匈選手獲現代五項賽金牌

【路透社慕尼黑三十一日電】匈牙利選手阿德拉斯·巴爾札今天打破一九六四年奧運創下的紀錄，多得了二百九十六分，獲得現代五項比賽金牌。

巴爾札總共獲得五千四百十二分，蘇聯選手波里斯·安尼斯莫夫總共得五千三百三十五分，獲得銀牌。獲得銅牌的巴維爾·列德涅夫也是蘇聯選手，得五千三百二十八分。

五項比賽結束，蘇聯隊獲得團體金牌，得一萬五千九百六十八分。匈牙利隊得一萬五千三百四十八分，獲得銀牌。芬蘭隊得分一萬四千八百十二分——比美國隊多十一分——獲得銅牌。

【美聯社慕尼黑三十日電】星期三，奧運會獎牌得獎者名單：

星期三的各項得獎者

射擊——（小口徑步槍三姿勢射擊）第一名美國華特，第二名美國巴沙姆，第三名東德利普特。

體操——（女子個人全能）第一名蘇聯杜里沙華，第二名東德珍孫，第三名蘇聯卡扎科華。

游泳男子四百公尺個人四式——第一名瑞典拉森，第二名美國麥基，第三名匈牙利哈吉[illegible]。

游泳男子一百公尺蛙泳——第一名日本田口，第二名美國[illegible]，第三名美國[illegible]。

游泳女子四百自由式——第一名澳洲古爾德，第二名意大利卡尼加利斯，第三名[illegible]。

跳水——男子跳板跳水第一名[illegible]，第二名意大利卡盧圖，第三名美國林肯。

獨木舟（男子加拿大式雙人障礙賽）——第一名東德[illegible]，第二名西德[illegible]，第三名法國[illegible]。

獨木舟（女子障礙賽）——第一名東德[illegible]，第二名西德[illegible]，第三名西德[illegible]。

[illegible]國隊，第二名東德隊，第三名西德隊。

美國在泳賽優勢已被擊破

【路透社慕尼黑三十日電】澳洲游泳女選手再度獲勝，刷新三項世界紀錄，而美國在奧運游泳池上的控制優勢一度被擊破。

在全過程中被列為最緊張衝線的是，瑞典選手拉森在四百公尺個人四式泳賽中，一瞬之間贏得了金牌。澳洲的古爾德贏得第二項個人金牌，創下了四百公尺自由式四分十九秒的世界紀錄。

瑞典拉森與美國選手麥基在最後四百公尺競賽裏，拉森在最後[illegible]，兩名選手幾乎同時到達終點，計時機器把他們並列第一名，時間同是四分三十一點九八秒。

瑞典選手以千分之二秒取勝

比賽結束八分鐘，電腦最後決定拉森得勝，比美國選手快了千分之二秒。

昨天，澳洲的古爾德在自由式泳賽中敗在美國選手之下，今天神速地以四分十九秒游完四百公尺，打破她自己的世界紀錄約十二秒。她在比賽中一直處於領先。

【美聯社慕尼黑三十日電】蘇聯選手[illegible]，在今晚的跳水比賽中，獲得了金牌獎。這是自一九一二年以來，美國第一次的落後。

普慶戲院　公演　頌新聲劇團
林家聲　吳君麗　梁醒波　朱少坡　靚次伯　梁玉冰　任冰兒　阮兆輝
最後三天　日場·夜場
青鋒鐵情血碧仇
第二十九屆由三元起頌
四號颱風移師太平　太平戲院今起預售戲票
太平戲院電話：H四六二六八

彩色紀錄片
塞拉西皇帝訪問中國
大慶紅旗
中央新聞紀錄電影製片廠攝製

百樂門
今天獻映
阿里巴巴與四十大盜

新蒲崗大火 燃燒十多小時
七層樓工廠多被焚燬
一女工一男工看更失蹤
街道被封閉附近工廠工人不能返廠開工

【本報訊】昨日凌晨三時許，新蒲崗雙喜街一幢八層高的工業大樓發生五級大火，燃燒達十多小時之久，除地下外，各層均遭火焚，損失達數百萬元。據悉，至昨晚爲止，有一男一女失蹤。由於火警關係，警方將現場一帶封鎖，以至鄰近多幢工業大廈的工人昨日無法開工。

發生大火的爲雙喜街九號至十一號的利源工業大樓，樓高八層，每層兩個單位。昨日凌晨三時三十分左右，現場突然濃煙四佈，火勢一發不可收拾。起火後不久，至凌晨四時十五分，即由四級升爲五級火警。

在猛烈燃燒中的利源工業大廈

消防當局接獲報告後，派出二十多輛滅火車到場灌救。據悉，由於當時是凌晨，因此正確的起火地點和原因均不得而知。起火後數分鐘，火勢迅速蔓延各層，四樓、五樓、六樓、七樓均火光熊熊。至昨晨十時左右，四樓至七樓已全部被焚毀，八樓、三樓、二樓亦被火波及，部分被焚；地下貨倉受到嚴重水漬。大火到下午三時許始被撲滅。

據在現場工作的工人稱，起火地點似乎是六樓的建南塑膠廠。

大火發生後，工業大樓內開夜工的工人紛紛逃走。據悉，七樓的永進塑膠廠內，有多名夜班工人開工，驚聞火警，慌忙開門逃生。但由於樓梯爲濃煙烈焰封住，逃生工人被迫得逃上天台。一名姓陳工人更被迫由七樓爬出窗口，並沿窗口攀沿至三樓走落地下。據他事後說，與他一同逃走的一名女工事後失蹤。失蹤的女工名吳劍芳，三十四歲，爲永進塑膠廠夜班工人。

在大火中，消防員由雲梯救出五名被困火場的工人。據新聞處昨午在發出的有關大火消息中稱，至下午爲止，有一男一女失蹤。失蹤的男子據悉是七樓一名看更。

被火焚燬的該工業大樓二樓A座是新爵織西衣廠，三樓是永藝織造廠，四樓及五樓B座是浩霖塑膠廠和浩霖針織製造有限公司，五樓A座是嘉富實業有限公司，六樓是建南塑膠廠，七樓是永進塑膠廠，八樓A座是鍾獅電子廠，B座是特美織造廠。受水漬的地下是雙喜打包公司的貨倉。

由於火警關係，新蒲崗雙喜街、大有街及三祝街的交通完全封閉，而雙喜街更不准人進入。

由於雙喜街近火場一段被封鎖，在鄰近部分工業大廈工作的工人昨日無法開工。受影響無法開工的爲雙喜街一至三號永光工廠大廈、五號福利工廠大廈、雙喜打包公司，七號永達工廠大廈，十三至十五號的立新工廠大廈。至昨午，該批工廠大廈中，只有永光工廠大廈工人被獲准返廠開工。

天氣與潮水

輕微至和緩東風或東南風。晴朗炎熱。最高濕度約卅二度。

高潮 凌晨四時十八分 下午七時十八分
低潮 上午十二時 下午八時零八分

昨天紀錄 最高 卅一點八度 最低 廿六度 陽光十一點一小時 雨量 無

四賊訛稱購車行劫
汽車行損失逾三萬
北河戲院門外職工遭五飛截劫

【本報訊】昨日下午三時許，四名持刀劫匪闖入馬頭圍道二九四號地下一間汽車行內，將行內連老闆在內的四男一女綑綁，掠去三萬六千多元。

被劫的爲大發行，位於馬頭圍道與江蘇街交界，地下爲汽車陳列室，閣樓爲寫字樓。昨日下午三時，四名年約二十歲的青年進入該行地下的汽車陳列室，對職員稱要購買汽車。該職員不虞有他，正待介紹汽車款式給他們時，該四名青年突拔出西瓜刀，要脅該職員一同登上閣樓寫字樓。匪徒將寫字樓內兩名男職員及一名女秘書，連同該職員一同綑綁，然後用西瓜刀威脅該行姓胡的老闆，打開寫字樓的夾萬，掠去上述現款。四名劫賊在逃走前，將姓胡的老闆綑綁，再搜各職員的身，將各職員身上的現款一併掠去。事後，被綁各人掙脫綑索報警。

昨晚十時許，北河戲院冷氣房工人被五名飛仔劫去現款百餘元。事主姓胡，昨晚帶了幾個孩子到北河戲院看電影。他鑑於附近一帶治安不靖，因此未待完場，便帶孩子回家。不料一出戲院，被五名飛仔[illegible]截劫[illegible]。

昨日下午十二時半至六時，亦往[illegible]一樓宇被人偷[illegible]，失竊款物價值五萬一千五百二十元。

申請上市新股 滙豐有新辦法

【本報訊】香港上海滙豐銀行對將來上市新股，將採取新申請手續。該銀行發言人昨日宣稱，以後上市的新發行股票的申請書，將附有特定信封。申請認購者須將填妥的申請書連同支票放在信封內，直接投交至該銀行指定若干港九分行的特別保管箱中。該特別保管箱將由專人看守，並在特定時間內由銀行高級職員監督開啓。

該銀行將視乎實際需要，指定若干分行以放置保管箱，收集申請書。分行名稱及地址均印在申請書中。下次在九月七日上市的新發行股票，該銀行將指定下列分行收集申請書：皇后大道中總行，德輔道西卅二號德輔道西分行、英皇道三〇六號北角分行、尖沙咀彌敦道廿一號九龍分行、觀塘裕民坊一號觀塘分行、荃灣青山道荃灣分行。

七月份對外貿易 比去年同期增加

【本報訊】港府統計處昨日發表本港今年七月份對外貿易臨時數字。

七月份出口的香港貨物總值爲十三億一千二百萬元，較去年七月增加四千八百萬元，或百分之三點八。

七月份入口貨物總值十八億六千萬元，較去年七月增加一億五千二百萬元，或百分之[illegible]；轉口貨物總值二百萬元，轉口貨物總值爲[illegible]。

工商業管理處發言人稱，在今年五月至七月的三個月內，香港貨物出口總值爲三十九億一千二百萬元，入口貨物總值爲五十六億五千萬元[illegible]。與去年同期內的數字相較，出口貨物增加百分之七，入口貨物增加百分之七點一，轉口貨物增加百分之一八點六。至於今年首七個月與去年首七個月比較，由日增百分之八點七，入口增百分之三點四，轉口增百分之十六點五。

五青年酒家吃飯 三名突被人擄走
疑爲黑吃黑事件 警方捕獲兩人

【本報訊】波斯富街某酒家門外，昨天發生擄人事件。

昨天下午七時左右，五名十七歲至二十歲青年到該酒家，光顧幾碟「碟頭飯」，將要吃完的時候，一[illegible]叫了其中「一個出門外」[illegible]，將[illegible]推上[illegible]私家車[illegible]。

混亂中，有人[illegible]「[illegible]死牛」，因此懷疑這是一宗「黑吃黑」。

警方聞報[illegible]門外捕二人，並將留在酒家內的一[illegible]新股，將採取新申請手續[illegible]。

據說警方[illegible]汽車及可疑人物。

深水埗發生命案
一男子重傷死亡
疑在公廁曾遭飛仔襲擊

【本報訊】昨晚九時，深水埗順寧道、昌華街交界處發生一宗命案。

六十四歲男子李偉成負傷回家，被送入醫院後已傷重死亡。據稱，死者疑在上述地點的一所公廁內，遭到一群飛仔襲擊致傷。

國泰航機墜毀慘劇
泰一警官疑置炸彈
圖奪取其女及女友巨額保險費

【美聯社曼谷三十一日電】一名警官的七歲大的女兒，死在六月十五日越南上空墜毀的飛機上。當時機上八十一人全部喪生。但是，這名警察今天因涉嫌把一枚炸彈放在該機上面而被捕。

泰國警察在離廊曼機場一間的航空中心逮捕了索姆才。他[illegible]六月十五日[illegible]機場[illegible]起飛的。

發言人說，已經找到他們作為唯一的[illegible]。

據官人說，逮捕索姆才的命令是軍政委員會主席他儂頒下的。

警方說，索姆才在他的女兒和女友隨行之前，已將她們的合計二十四萬美元的保險單拿[illegible]。

索姆才的女兒和女友（二十歲）都在該機墜毀中喪生。

如果有證據可以證明索姆才同機毀有連帶關係，索姆才可能受到槍決的處分。

據警方說，他們今天下午拘捕索姆才時曾在警察航空部門他的辦公處搜獲一個袋，裏面載着一枚[illegible]炸彈。

泰國政府一直在等候南越民航部門關於該機的最後報告。國際航空公司的一項獨立調查報告指出，四引擎的康維爾八八〇客機，在越南中央高地上空因炸彈爆炸，毀爲兩截墜毀。

泰國政府已組成了調查委員會進行調查。

來港遊客增加
今年七個月共六十餘萬人

【本報訊】今年一月至七月，本港的遊客增加百分之二十二，即共有六十萬七千四百三十四名旅客訪港，比去年同期增加十萬九千七百三十二人。

香港旅遊協會的統計數字顯示，日本遊客繼續增加，遙遙領先其他地區的遊客；今年一月至七月比去年同期增加百分之五十，即去年首七個月有十三萬一千九百一十九人[illegible]增至十九萬八千零十七人。

此外，第二大宗的遊客是來自西歐，增加百分之四十一點五。至於歐洲及澳洲的遊客也增加，但美國遊客則減少百分之三點二。去年首七個月美國遊客共有十二萬零二百八十五人，但今年只得十一萬六千三百八十八人。

中學會考後年合併
課程專輯近已出版

【本報訊】中英文中學會考，將於後年開始合併。據教育司署宣布，合併後的會考科目，將分爲用中文作答、用英文作答及用中文或英文作答均可的三大類。

由當局編印的一九七四年考試課程專輯（一）已於最近出版，三大類科目分別歸納如下：

一、用中文作答的科目包括：中國語文、中國文學、中國歷史、地理（課程甲）、宗教知識、數學（課程甲）、數學（同等課程甲）、附加數學（課程甲）、化學（課程甲）、生物（課程甲）、陶瓷（課程甲）、編織。

二、用英文作答的科目包括：英國語文（課程甲）、英國語文（課程乙）、其他審定現代課文、英國文學、地理（課程乙）、聖經、數學（課程乙）、數學（同等課程乙）、附加數學（課程乙）、化學（課程乙）、生物（課程乙）、陶瓷（課程乙）、英文打字、英文打字與簿記。

三、用中文或英文作答的科目包括：歷史、經濟及公共事務、家政、音樂、美術、木工、金工、實用電學、工業繪圖、裁剪、會計學原理。

聲明價值郵包 澳門今起開辦

【本報訊】澳門消息：澳門郵電廳由九月一日起開辦[illegible]聲明價值郵包[illegible]。

[illegible]

地下火車最後設計
當局稱已開始研究
擬請工程師一批作出初步評價

【本報訊】港府新聞處消息：港府現招請一批工程師，以便就集體運輸火車系統的發展設計研究工作，作初步的評價。

港府最近已在原則上批准建築集體運輸火車系統。此系統長三十二點七哩，其中百分之八十三係在地下。

此計劃所需的財政以及承建合約問題，如獲得滿意之安排，則到一九七四年時可望動工，完成後預期每日可載客二百五十餘萬人。

建築此系統的最後設計研究工作，最近已開始。現擬招請的工程師將成爲核心工作人員，除對最後設計研究工作作出初步評價外，並將統籌足以影響該項計劃的政府部門及私營工程。

該批核心人員包括有電機組工程師一名，對電機及交通設備的設計及安裝作出評價；高級工程師一名，擔任設計及評定地下建築物，車站設備及土壤探測工作，與合約文件之制訂；高級土建工程師一名，擔任評定電氣與交通設備的設計及安裝工程。此外，又聘用工程師三名及電機工程師四名，前者之工作爲對地下建築物的設計與建築、保養處設計、路線土壤探測及車站設計等，作出評價及監督。後者之工作爲評定車卡、電力供應的分發與管制、火車自動管制、電訊交通、訊號、空氣之流通、空氣調節及安全設備等設計與安裝工程。他們亦須擔任適當的普通工程職務。

出土文物大畫冊
第一批抵港供應
「古代社會」亦再運到發行

【本報訊】大型畫冊「文化大革命期間出土文物」（第一輯）及原始社會研究著作「古代社會」，今年初由北京運港發行後，受到廣大讀者的歡迎和重視，爲滿足讀者的要求，最近第二次已運到港日起發行。

「文化大革命期間出土文物」（第一輯），由北京文物出版社出版。該畫冊共一百五十二頁，包括三百三十幅圖版，三十四幅彩色版，十四吋乘十吋半，麻布面精裝，外附紙盒，每冊定價港幣一百二十元。

「古代社會」是一部研究原始社會的重要著作。作者摩爾根是十九世紀美國著名的民族學家。「古代社會」對於學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想是一部很有參考價值的著作，對於原始社會的研究，更是一部重要的著作。這次出版的是將生活、讀書、新知三聯書店的譯本重印發行。由北京商務印書館重印出版，每套三冊，定價港幣十三元。

劫賭檔中槍傷者 昨死在醫院過堂

【本報訊】在九龍某賭檔中，日前，一男子被探員開槍打死，一人受傷。傷者昨午在醫院過堂，押後七日再訊。

被告鄭偉雄，二十歲。

學校大部分今開課
學費書簿等加價 家長又開始頭痛

【本報訊】三十多天暑期已結束，全港中、小學校，大部分於今日開始上課。

新學期開始，有些學校加了學費，車費、膳費、書簿費等各項開支，亦無不漲價。學童學子爲學不易，廣大家長更感艱難。

而一些開辦多年的中文學校，或規模較小的英文書院，則在新學期開始時已不復存在。因經營困難等問題，在暑期中已倒閉。

學校上下課時間交通擠迫的情況，將不會得到什麼改善。碼頭、車站又將出現穿着校服、提書包的學生長龍了。

警探開五槍傷三人
上水古洞村一農場附近
據說其中一青年已因傷重死亡

【本報訊】上水古洞村源生農場附近，昨晚十一時許，一名便衣警探發射五槍，三人中彈。

該便衣警探昨晚駕AP九四××汽車，與女友遊車河；十一時許駛抵上述地點，停車擬送女友回家。據悉，下車不久，有四名十七、八歲的青年突然出現，他急忙拔槍。四青年逃跑，他連開五槍，三人中彈。據未經證實消息，其中一名傷重死去。

學生界籌備祝國慶
決定舉行大會遊園會座談會等

【本報訊】香港學生界慶祝中華人民共和國成立二十三周年籌委會昨日開了首次會議。

與會籌委暢談了當前在毛主席的革命路線指引下，國內外形勢一片大好；隨着形勢的發展，香港青年學生愛國反帝的覺悟也不斷提高。同學們都滿懷豪情準備投入慶祝國慶的籌備工作。籌委會決定，舉行慶祝大會，以及組織遊園會、座談會等慶祝活動。

工商各業紛紛成立籌委會

【本報訊】陸續組成慶祝國慶籌委會的社團行業，連日有福建工商界、港九礦產業商會、港九輕工業品進出口商商會、港九漢肉行業、港九機械紙業、港九臘味業、香港五金行業及香港生豬、牛羊行業等。

福建工商界慶祝中華人民共和國成立二十三周年籌委會已經成立，選出各部門負責人，主任委員顏期仁，副主任委員陳新民、康良材、邱文棣、丁乃容、鄭怡信、陳伯流、李寶謙、沈滄江、陳敦、高維福、林子蓉、許東亮、葉材旺、黃福俊，總務主任沈清潭，宣傳主任黃勳，佈置主任黃榮傳，財務主任黃光漢，遊藝主任蘇子酒，招待主任林誠致，交際主任楊振志，秘書長郭微甫。

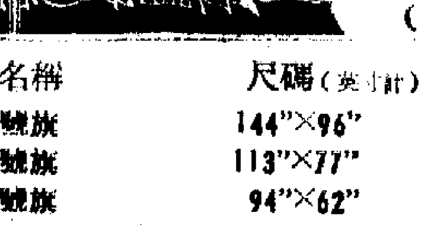
港九輕工業品進出口商商會慶祝國慶籌委會，選出主任委員康良材，副主任委員蔡樹強、李慶政、林子容、曾星如，以及秘書、總務、宣傳、佈置、財務、招待等各組負責人，進行籌備慶祝國慶工作。

港九漢肉同業慶祝國慶籌委會前日舉行首次會議。該會旬括該行業經銷商及港九新界各區批零商共五十餘人，選出主任委員歐陽瀚，副主任委員張中輝、陳澤、歐陽良、王克誠、連志明，秘書處主任陳昌周，總務組主任吳根源，財務組主任陳寄宏，遊藝組主任張成雄，接待組主任張雪霞，佈置組主任高俊湧。

本行專營國產臘味批發業務茲定於一九七二年九月一日（星期五）開業謹此敬告
各界友好並祈不吝賜教惠顧
（不舉行酒會儀式）
豐年臘味行敬啓
地址：九龍城侯王道十一號
電話：K八二二一一三八

信德船務有限公司
大德興船務有限公司聯合啓事
遠東水翼船務有限公司
本公司日前隨往澳船票每張附送二元代金券之辦法，現決定由本年九月一日起予以取消。但仍持有該種代金券而未逾期者，一律照常通用，直至原定有效期爲止。謹此通告，敬希鑒諒爲幸。
一九七二年八月卅日

爲慶祝本會成立四週年暨自置會所開幕，舉行招待酒會。恭請
各界友好
同業先進 光臨指導
（恕柬不邀）
港九鋼材五金進出口商會有限公司敬約
地址：九龍彌敦道六〇七號新興大廈8/F—815室
時間：一九七二年九月一日下午七時至九時

迎接社會主義祖國建國廿三周年

慶祝國慶 國旗
精工製造
（紗袋包裝）

名稱	尺碼（英寸計）	定價
大號旗	144"×96"	$79.00
一號旗	113"×77"	28.50
二號旗	94"×62"	20.00
二號旗（平製）	94"×62"	18.00
三號旗	76"×51"	16.00
四號旗	56"×38"	10.50
四號旗（平製）	56"×38"	9.00
五號旗	38"×25"	8.00
六號旗	28"×19"	5.50
十號旗	15"×10"	3.00

總經銷：信昌公司
九龍觀塘巧明街九十九號巧明大廈十樓C.D
電話：K429438 429332
書店、國貨公司有售

港九鋼材五金進出口商會四週年紀念
暨新會所開幕誌慶
古晉義生有限公司
星洲義生（私人）有限公司
汶萊義生行進出口商
同賀

廠商會昨選出會長

莊重文洪祥佩梁知行周忠繼當選

新員將於八日在會所舉行就職禮

【本報訊】中華廠商聯合會第二十屆會長、副會長、各部主任及常務會董，已於昨天產生。

該會新任會董昨天下午三時互選，結果如下：會長莊重文，副會長洪祥佩、梁知行、周忠繼，總務部長孫乃榮，財務部長李琳明，會計部長劉世仁，稽核部長謝偉然，宣傳部長李曜華，調查部長曾金城，貿易促進部長鄭慶飛，工業發展部長林堃，展覽部長黎潤宇，交際部長朱祖涵，海外聯絡部長徐秀夫，工業教育部長林勇仁，工業資料部長林浩彬，工業標準部長丁熊照，會員服務部長楊木盛，常務會董黃保欣、周克强、倪少傑、黃平山、葉慶忠、王英，各部部長爲當然常務會董。

該會新任正副會長、會董、常務會董暨各部部長就職典禮暨頒發第十九屆會董勳績獎狀儀式，定九月八日下午在該會會所聯誼廳舉行，禮成後隨即舉行第二十屆會董會第一次會議。

昨天互選會議，首由選舉委員會主任委員梁乃榮致詞，報告此次改選過程，並祝新任會董協同合作，未來會務必獲更大發展。

莊重文當選連任會長後亦作簡短講話，表示願意繼續爲會效勞，並爲香港工業發展盡一分力量。

昨天出席互選會議的新任會董，有莊重文、黃篤修、蔡章閣、林根成、梁乃榮、林堃、梁知行、林浩彬、李琳明、黃保欣、謝偉然、劉世仁、曾金城、朱祖涵、楊木盛、鄭正訓、黃平山、黎潤宇、倪少傑、顧永福、葉慶忠、柳子元、林勇仁、李述源、丁熊照、嚴洪泰、沈炳楓、劉雨亭、劉文漢、區詠文（區國雄代）、翁祐、呂辛、陳道煥、姚達之、梁中力、堵世美、盧兆、盧威民、吳福田、張子芳、高鳳生、黃志强、周顯、陳聯芬、梁利成、謝麗生、黃允湛、霍樹展、徐秀夫、鄭慶飛、林輝波、鄭翼雄、溫達明、王華生、羅展、張英烽（張操正代）、黎永添、張楠昌、李漢忠、馮元倪、李曜華等。

當局批准建油廠 南丫鄉民表反對

鄉會開特別會將意見函理民府

【本報訊】南丫島北段居民反對當局批准亞細亞有限公司在該島興建煉油廠。該區鄉事會日前舉行特別會議，會後去函理民府提出反對，認爲煉油廠一旦設立，對該島居民生活及安全均將造成威脅。

在鄉事會特別會議上，十八名各村代表及鄉委出席。與會者一致舉手反對當局批准亞細亞公司在該島興建煉油廠，並立即簽名議決案上，另具函一併送交離島理民府提出反對。

本月三日，理民府曾去函該會，講述興建煉油廠事及附來地圖一幅。從地圖顯示：煉油廠面積廣大，蘆荻灣村、大平村、北角新村、北角舊村，均有三分一或五分一土地被劃入建廠包圍，由東西大平頂通該區西面的牙鮫灣，亦被劃入，使榕樹灣村與北角新舊村被截爲南北兩部份。

各村代表及鄉委認爲：該煉油廠佔用土地面積之大，是使人出乎意料的。會議上決定把地圖公開在各村貼出，讓全體鄉民研究。

在特別會議上，各村代表及鄉委提出：關於興建煉油廠一事，鄉事局已在兩年前提出反對，在理民府存案。當時，理民府及民政當局答覆未有事實，到時將先徵詢民衆意見。上月，香港立法局議員羅桂祥、香港仔鴨脷洲等區居民、漁民等相繼提出反對。但直至本月三日，鄉事會始接到理民府信件談及此事。

會上，與會者並談及空氣污濁、海水污染及影響漁、農業和煉油的危險等問題，則不只是單方面不利，實屬百害而無一利。

會上並提出，必要時將召開全體村民大會。

鄉事會在會後將議決案另附函送交離島理民府。信件表示：煉油工業對地方的威脅性太大，須審慎考慮，認爲接納蜆殼公司在本島設廠煉油，實屬有百害而無一利，居民世世代代，生斯長斯，愛護鄉土，維護居民利益，應屬人同此心，故必須堅決反對。

廠商會新員互選，右起蔡章閣、黃篤修，會長莊重文，林根成，副會長梁知行，總務部長孫乃榮。

清潔運動舉辦期間 居民將隨時被罰款

當局昨招待記者宣佈六項法例

【本報訊】當局舉辦的清潔運動，定十一月正式實行。昨晨有關方面舉行記者招待會，宣佈了有關清潔的法例。

法例包括下列六點：㊀如果在樓宇二十呎範圍內發現垃圾，戶主將會接到通知，將垃圾清理，如不遵照辦理，將會被罰；㊁如果樓宇設有簷篷，戶主必須防止垃圾在簷頂堆積，如接到通知後，仍不清理，最高罰款將達五百元；㊂如果車輛載有污泥及穢物，車主必須予以清除，車上所載物品也必須放置妥當，以免卸下路面；㊃攜帶狗隻出外時，狗主不能任由狗隻弄污街道、公衆場所或樓宇公用地方，如果弄污，狗主必須立即清理；㊄家庭垃圾，每日最少要傾倒一次；㊅如果樓宇無垃圾槽設備，必須備有一個有蓋及堅固的垃圾桶，並且，須將垃圾桶內的垃圾送去垃圾收集站，每日最少一次。

昨晨主持記者招待會的有全港清潔運動委員會主席黃夢花，市政事務署潔淨科助理處長黃文銳，清潔運動統籌主任羅願庭。

據發言人稱：在十一月清潔運動正式推行後，初犯者將會被罰款一千元，再犯將被罰款二千元。

頌新聲頭台延期 四日晚移師太平

【本報訊】由林家聲、吳君麗、梁醒波、靚次伯、任冰兒、阮兆輝擔綱演出的頌新聲劇團，在普慶開鑼後，連晚滿座，該戲院徇觀衆要求，由今天起延長演期三天，即演至三日晚止，四日晚移師港島太平戲院，繼續上演「清錄碧血鑄情仇」。太平戲院今（一）日開始預售戲票。

教師決爭合理待遇

編輯先生：

九月一日，又是全港中小學校的開課日期，一個新的學年又告開始。可是，我們——文憑教師的薪級問題，卻拖了一個又一個學期而得不到合理解決。

雖然，當局已於日前宣佈了實施新薪制，我們中的一些人，亦已接到校方的通知，要答覆是否接受新薪制。我們不久前已清楚表示，非到萬二分關頭，我們絕不輕言任何可能妨礙學生學業的做法。但是，我們亦一再說過，我們爭取合理待遇的決心，是不輕易動搖的。目前，包括官、津、補校的文憑教師，已經組成了全港各教育團體的聯合秘書處，來繼續處理這件事，並且已開始了簽名、出版刊物等行動。我們在這裏要再一次聲明，我們要爭取的是與其他同級公務員相同的待遇，並非要求加薪。因爲，社會人士不少對此還是不大了解的。事實在與當局談判期間，我們的代表礙於是公務員身份，又要遵守談判期間的守則，不方便向外界透露消息或發表意見，但我們的對方卻可以把他們認爲要宣佈的東西公開，所以十幾個月來，這件事情始終都是給人一種模糊印象甚或是錯誤的感覺。這點，我們是衷心希望廣大社會人士予以明察的。

一羣教師上　八月廿六日

讀者欄

電話公司來信

逕啓者：

貴報於八月二十八日刊登鷄窩村電話用戶之來信，現希當事人與太子行三樓電話有限公司的用戶保養部主任工程師聯絡，以便作進一步調查。此致

大公報編輯

香港電話有限公司　公共關係顧問謹上

一九七二年八月三十日

關於乒賽種子球員

答淑英先生：

來函所詢問題簡覆如下：

㊀最近在世界乒乓球賽的消息中常常提到種子球員。所謂種子球員，是根據各球員在上一屆的比賽成績，並結合近來的國際比賽成績，挑選技術優秀的作爲種子球員。這樣可避免在前幾輪比賽中強手相遇，互相淘汰。

第一屆亞洲乒乓球錦標賽各項比賽的種子球員，是按照亞洲乒乓球聯盟成立會議通過的第一屆亞洲乒乓球錦標賽規程的規定，根據各參加隊和運動員的技術水平和照顧地區的原則，經過民主協商，最後由亞洲乒乓球聯盟執行委員會進行充分討論決定的，參加比賽的各隊男、女第一號運動員均爲男、女單打比賽的種子球員。

㊁「有所不爲然後可以有爲」這句成語典出「四書」。

花園道兩天橋啓用 五線巴士行車有變

【本報訊】位於紅棉路、花園道及上亞厘畢道交界處的兩座天橋，將於今（一）日上午十時起啓用，行經該處的巴士路線及停站地點，亦將由同時起有所變更。

第四號（直通）及一〇三號巴士向西[illegible]，將使用上天橋，及近[illegible]

第三號及廿三號巴士向西行駛時，將[illegible]及堅尼地台對下設立堅尼地道的臨時新巴士站。

第十二號A向北行駛時（前往中區巴[illegible]），將使用紅棉路對下的[illegible]有巴士站。

汽車輪渡新航線 明年一月才開辦

【本報訊】油蔴地小輪公司[illegible]昨午表示，北角[illegible]汽車渡海新航線，將於明年一月左右開航。中環至大角咀汽車渡海新線，則須稍後一些才開辦。新航線保持目前收費價，不作調整。

[illegible]者招待會，劉定中稱，觀塘汽車渡海[illegible]設在目前觀塘新[illegible]之間，雙層上落。大角咀汽車渡海新碼頭建在新旺角碼頭側，工程比觀塘新碼頭稍遲完成。北角及中環則使用原有的碼頭。

夏鼎基在立法[illegible]建議荔枝角[illegible]。劉定中表示，公司方面沒有找[illegible]的新地點。

劉定中表示，油蔴地小輪每日平均載客四十萬人次，隧道開行近一個月，油蔴地載客量仍然超過隧道小巴、的士、巴士及天星小輪搭客的總和。

村團動態

大東爲保良局義映

▲大東影業公司響應保良局興建福利新廈籌款，前晚在新都戲院義映一場「我想結婚」，得款約六千元。該局代主席李碩棠頒錦旗一面與該公司主事人留念。

油蔴地坊會選會長

▲油蔴地街坊會第五屆理監事前日複選，黃波、彭耀臣當選會長，陳蔭棠、伍江、馬奕盛任理事長，凌新、馬平山、鄭緯英任監事長。

鋼材五金會祝會慶

▲港九鋼材五金進出口商會，鑒於年來會務日益發展，已於月前購置九龍旺角新興大廈八一至八一五室作爲會所，並已裝修完竣。定九月一日晚舉行酒會，慶祝該會成立四周年暨自置會所正式啓用。

痨病院職工促加薪 醫務職工表示支持

編輯先生：

我們是港府醫院職工，據悉葛量洪、律敦治兩間肺病醫院的工人，最近要求院方加薪，但院方遲遲不作實現，使兩院工人生活陷於極度困難中。衆所週知，近年來香港物價飛漲，不論租金、交通、飲食、娛樂、雜費，無不飛躍加價，工人生活有如百上加斤，苦上加苦，而葛量洪、律敦治兩院工人，據知自從一九七一年以來，未有調整過工資，而本港各行業工人已有過一二次加薪，就以我們港府低薪工人也要求港府作過兩次的薪金調整，何況該兩院工人工資一般比我們爲低，純工薪津每月僅得三百餘元，技工亦不過五百餘元。在目前物價上漲的情況下，如何養活兒呢？因此，我們港府醫院職工對該兩院工人的合情合理的要求，表示同情與支持。

據悉這兩間醫院是由港府津貼的慈善醫院，港府當局和院方應重視該兩院工人痛苦的生活，從速調整他們的工資，才能使他們安心爲病人服務，這是港府應有責任。

一羣港府醫院職工　一九七二年八月卅一日

七月份建築圖則 三十八份已批准

【本報訊】今年七月份獲當局批准的新建築圖則有三十八份，五十八幢建築物獲批准入伙。

批准的圖則，有五份是在港島，九份在九龍，九份在新九龍，十八份在新界。

這些圖則包括筲箕灣道中，一般會道，慈雲廠街興建一座四十一層高的商業樓宇，及在深水埗北河街及葵涌區建築二十多層高的商業及住宅樓宇。

批准入伙的建築物，有六幢爲住宅，十八幢爲非住宅樓宇，三十四幢爲混合式建築物。這批樓宇的建築費用約爲一億一千七百二十萬元。

此外，建築事務監督批准拆卸樓宇共七十一幢，計港島二十八幢，九龍三十一幢，新九龍十二幢。

港澳埠際華人泳賽 今在觀塘泳池舉行

澳門隊今晨搭南山號輪到港

泳員狀態甚佳雙方實力接近

【本報訊】第十一屆港澳埠際華人游泳比賽，今天下午七時在觀塘泳池舉行。男女比賽項目共十四個。不設門票。

澳門泳隊將於今天上午搭「南山號輪」來港，略事休息，晚上即開往觀塘泳池參加比賽。這項比賽，以促進港澳游泳界友誼，提高兩地游泳技術爲目的。今晚的十四個比賽項目中，男子組八項，女子組六項。

香港隊的男子組雖有王敏超被派到慕尼黑參加「奧運」，但仍有陳耀海、陳耀邦、蔡永健、曹維新等支撐大局，實力仍强。澳隊選手由於全澳公開游泳大賽在不久之前結束，泳員都在佳態中，可予港隊頗大威脅。女子組香港隊有盧笑娟、許健奕、曹旺卿、梁沼蓮、葉佩英等在陣，澳隊則有徐慧梅、李富嫦、劉美珊、李雪聰、余少芬、林美蓮等爲主力，實力比較接近，料有劇烈爭持。

現錄今天比賽項目及雙方職、泳員名單如下：

㊀男子一百公尺自由式；㊁女子一百公尺自由式；㊂男子一百公尺蛙式；㊃女子一百公尺蛙式；㊄男子一百公尺背泳；㊅女子一百公尺背泳；㊆男子四百公尺四人四式接力；㊇男子四百公尺自由式；㊈女子一百公尺蝴蝶式；㊉女子二百公尺四人四式接力；⑪男子一百公尺蝴蝶式；⑫男子二百公尺蛙式；⑬女子四百公尺四人自由式接力；⑭男子四百公尺四人自由式接力。

（香港華人游泳隊）領隊鄔露文，教練溫兆明、蔡泳斌，男隊長陳耀海，女隊長曹旺卿；副隊長梁沼蓮；男隊員陳耀邦、蔡永健、曹錦新、曹維新、李浩文、黃添亮、張友强；女隊員盧笑娟、許健奕、許健萍、葉佩英、杜午玲、戴伊莉、陳淑冰。

（澳門華人游泳隊）總領隊何賢；副總領隊梁昌、馬萬祺、崔德祺；領隊劉明新、徐東海；秘書葉國森；交際陳景恒；司庫唐少華、伍華佳；隨隊泳聯執委袁焯、郭炳洪、張錦卒；教練余樂、馮潤森；管理蘇洪、譚德、羅婉馨；隊長曾熾明、徐慧梅；男隊員伍德泉、張民寬、古國賢、曾熾偉、黃世强、林嘉强、方念湘、蘇中興、麥維漢、李維揚、方淼、胡錦榮、梁少培、陳劍奇；女隊員李富嫦、劉美珊、李建聰、余少芬、林美蓮、徐慧茲、容永茵、朱杏影、王麗玲、麥秀光、[illegible]。

車衣工人乒賽昨晚舉行開幕茶會，工會負責人在會上講話。

應付一連串的比賽 足總認眞訓練球員

何應芬簽約後今日起正式任教

訓練對象包括代表隊和青年軍

【本報訊】足總秘書昨天證實何應芬已與足總正式簽約，今天起擔任教練。由於足運發展的需要，熱心足運人士建議早日挑選一批球員進行集訓，以應付今屆一連串的對外比賽，如港星埠際賽、世界杯外圍賽等。以時間關係，要趕在短短的一個季內做好訓練工作，非加倍努力不可。有關訓練計劃，將於日內作出決定。

埠際小組已決定邀請西[illegible]十一月[illegible]。本屆第一支來訪的外隊，巴西實地花[illegible]應邀來踢「春節波」。這兩支外隊，都是歐美球壇的勁旅，陣中好手甚多。香港隊要通過與外隊比賽，以吸取經驗，提高水準，就要作好準備，這樣才不致臨時拉雜成軍，得不到應有的效果。除此以外，還有九月中（或十月初旬）舉行的港星埠際足球賽，明年五月間在澳城舉行的世界杯外圍賽。以上都是已經知道也是較爲重要的比賽，還沒有包括日後臨時過港的外隊邀請戰。這些比賽都將對提高香港足運有一定的影響。香港隊有備而戰，球迷就可欣賞到一場又一場的精采好波，提高他們對足球的興趣。而球員通過比賽，特別是與技術全面的勁旅周旋，對他們也很有幫助，「球市」也會因此而興旺起來。

在環境許可下，足總有必要訂下一項長期的訓練計劃。何應芬已定今天正式任教，負起對香港代表隊和青年軍的訓練工作，問題也就較易解決。據知，以前入選集訓的香港隊球員三十六人，全部留用，並陸續物色若干新人或近況較佳、年紀較大、經驗豐富的球員集中起來，讓他們來帶動新的一輩。每周有計劃的操練二次，一次是技術講授或球員座談會，大家談談心得；另一次是包括體力、速度和陣式、組合的練習和學習。這些都是重要課程之一。對於青年軍的集訓，人選同樣以上屆應付「亞青杯」的球員爲底子，另挑選一些新人加入，藉以充實實力。只要足總有恒地堅持下去，毫不鬆懈，將來比賽時就會有較佳的表現了。

體育

車衣乒賽今開始 廣告乒賽明頒獎

【本報訊】港九車衣工會主辦的車衣工人乒乓球團結友誼賽，今天下午七時半起在該會會所開始比賽（賽程見另表）。賽委會昨晚舉行開幕茶會，參加有各隊隊長和球員，場面熱鬧。

這項比賽共有二十五隊參加，球員一百二十餘人，初賽作小組單循環制，分四組進行。每組產生兩出線隊進入複賽。會上由工會負責人講話後，球員互相談心，茶敍會在友好氣氛中結束。

【又訊】廣告界同業舉辦的第一屆乒乓球邀請賽，已圓滿結束。名次爲：冠軍翔豪，亞軍新豐㊀，季軍雅圖㊀，殿軍大新。

在比賽進行中，氣氛熱烈融洽，互相觀摩研究，增進了同業間的情誼和團結，對乒乓球技術亦有提高。現定明（二日）（星期六）下午七時在國華大廈七樓舉行酒會頒獎，並邀新聞界與廣告界乒乓球隊作友誼賽。

制止茅蔓講求紀律 足總寄以極大期望

公共關係小組明舉行招待會

聽取各方意見並盼球員自覺

【本報訊】明（二）日（星期六）下午三時半足總公共關係小組在九龍半島酒店利是廳舉行的招待會，是關係到球員紀律問題，屆時將向各組球會負責人、隊長及有關人士呼籲，要求約束球員，勿在球場上滋事生非，破壞秩序。

這次的招待會，由足總的公共關係小組主持，被邀請的人包括甲乙丙組屬會負責人、隊長。

此次招待會一方面是聽取各組有關人士的意見，同時也借此機會與各組負責人交換維持紀律的意見。足總紀律小組鑑於過去一周在處罰犯規球員時，某些措施不見得完全恰當，將通過一些具體事例，幫助球員認清「打茅波」的害處，使球員知所警惕。今屆球季即將開始，紀律小組也希望通過這次的會晤，能夠進一步加强各組球會的聯繫，希望他們爲足運前途共同努力，盡量約束球員，認識到以友誼和體育精神爲重，而不是爲了勝利，甚或不擇手段來爭雄逞强。

足總紀律小組委員們還指出，過去曾經有人企圖用「殺傷戰術」來達到奪標的目的，結果不但變成「四大寇」，單是從足總或球會來想辦法制止「茅風」是不夠的，必須使在場直接比賽的球員弄清楚「茅波」的害處，才是最有效的辦法。

籌款赴星出席大學運動會

港大一場足球義賽 東昇嘉山參加演出

七日在花墟場舉行另有兩場序幕賽

【本報訊】香港大學體育聯會爲籌備派遣百餘名運動員於十月二十四日至十一月三日在新加坡參加第十三屆港星馬印大學運動會，定於本月七日下午三時至八時在花墟球場舉行一場足球籌款義賽。

這場義賽，由香港足總通過及協助舉辦，東昇及嘉山兩足球隊答允義演。警察會免費借出球場使用，更有足總會長霍英東的贊助。

港星馬印大學運動會每兩年舉辦一次，港大雖然參加此項比賽，但費用龐大，體育聯會目前只有存款約二萬元，比預算距離甚大，因此舉辦一次義賽來彌補不敷之數。

此次籌款義賽，票價分普通券三元，名譽券二十五元。由今（一）日起在灣仔林道香港大學體育聯會寫字樓、體育館及天星碼頭發售（五、六兩日上午十時至下午六時止）。屆時亦有門券零沽。屆時節目安排如下：

下午三時至四時二十分，大學隊對聖約瑟隊；四時三十分至五時十五分，體育館邀請隊對足總教練隊；五時十五分至五時三十分，足球義賽。五時三十分至七時十五分，東昇對嘉山。兩隊名單如下：

東昇　會長霍英東；主席簡樹生；領隊霍震霆；秘書張志威；教練衛佛僑；隊長李國强；隊員宋柏和、甘乃泉、陳中、王照保、葉錦洪、廖錦明、馮錦輝、曾展鵬、馬迎祥、麥天富、曾廷輝、黃達財、李國强、溫耀球、梁有榮、袁權能、盧洪海。

嘉山　領隊羅會柏；足球部主任陳瑤琴、趙不炳；財政陳瑤琴；主席[illegible]、吳倫；教練夏菲；隊員畢亞當、史密夫、安德遜、梁維光、簡長旺、夏菲、小麥、梁銳華、史釗活、歐陽純、陳約、沙維治。

鞋業職工小球賽 四日晚頒獎聯歡

今在麥花臣場舉行兩場表演賽

【本報訊】港九鞋業職工會主辦的第十五屆互助杯小球賽，經過兩個月的比賽，現已圓滿結束。比賽和評定結果：友愛互助獎力聯、鄭明、日新、俊威聯；精神獎力勉、凌風、毅力、萬昌、大光、光輝、旭光、聯鋒、工青、鞋業之友；優勝獎盛聯、珊瑚、新風。冠軍金城隊；亞軍力聯；季軍五愛。

賽會定於今（一）日下午四時至六時在麥花臣球場舉行兩場聯歡表演賽，四時，由互字隊對助字隊；五時，由聯隊對冠軍隊。歡迎工友參觀。

【又訊】該項比賽賽委會定於九月四日晚上八時在該會會所舉行頒獎聯歡酒會，各隊球員和家屬可到會領取酒券。

錄今屆冠軍力聯隊名單如下：

冠軍隊　領隊蘇儀；隊長阮榮；隊醫黃世彬。[illegible]

聯隊　[illegible]

羣衆體育運動

今日賽程　昨天賽果

小足球賽

內衣工友　東洽德瑪場（下午）　恒益製衣對劍峯 七時　旗鷹甲對西聯 八時　聯青之友對嘉利 九時

長沙灣B（下午）　世紀對乘風 七時　大順製衣對製衣聯友 八時　立志製衣對山谷乙 九時

五金工友　觀塘B場（下午）　新聯之友對新少年 七時　南華表兄對青聯友 八時　技昇對中昇 九時

聯華區際　九龍場（下午）七時半　中友對朝風A

福耀杯　會所（下午）七時一刻　教進對青少　國青A對明華A

朝鳳B勝鋒聯 五比〇　星友勝社崟 五比〇　協力勝油青 五比〇　翔峯勝青工 五比〇

洋務工友　在灣工會（下午）七時半　[illegible]對中區㊀

太古友誼勝中區㊁ 五比一　治打甲勝中區㊅ 五比〇　置地㊁勝倍華 五比一　豐華勝置地㊀ 五比一

海港工友　中青港勝築職㊀ 五比一　海星㊀勝海濱 五比一　聯誼㊀勝濱航㊁ 五比三　起落貨㊀勝築職㊁ 五比三

乒乓球賽

遠航對銀青 七時一刻　海港對保青B 八時三刻　健青對冠青 八時三刻　傳揚對華北 八時三刻　永森勝青年 五比〇　風華勝紅岩 五比二

東青對捷成 九時　政車譽場（下午）　中區㊀對紅馬 七時半　中區㊁對培育 九時　東紅勝建築 五比二　中青勝大學 五比〇

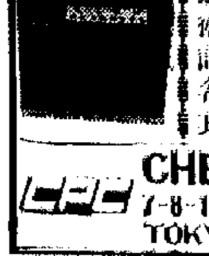
打鋼工友　友誼勝聯青 五比一　華青勝敬東 五比〇　海星勝友誼紅 五比四

車衣工友　會所（下午）　友誼對深青 七時半　聯華對新風 九時

木盾決賽 秩序排定

【本報訊】足總昨公佈七人足球賽的最後決賽秩序，於本月三日（星期日）下午在港會球場舉行。今屆七人賽改行新例，賽和計算角球，如角球仍和，則以各踢五個十二碼來判別勝負。決賽秩序如下：六時，[illegible]工甲；六時半，東昇乙對精[illegible]；[illegible]半，東昇甲對警察甲；七時，南華乙對消防甲；七時半，南華中對航校；八時，[illegible]對第一場得勝隊；八時半，第二場得勝隊對第四場得勝隊；[illegible]演賽，港裁對華裁；九時半，該後兩隊決賽。

高頻率自動離心鑄造機



爲了鑄造鑄件是採用以遠心力而把金屬注入模子的方法，爲了熔融金屬是採用以最爲適宜的高頻率熔融方法。

該机系自動化，故不僅操作簡便，加以，爲了進行最良好的精密鑄造，而採用了画時代的技術之妙之，实爲理想的自動離心鑄造机。

該机除能精密鑄造白金之外，对金、銀，以及各种金属，合金均有考慮到，能夠精密鑄造，其利用範囲広汎。

CHEMICAL PRINT CO., LTD.
7-8-14, SHIMORENJAKU MITAKA-CITY
TOKYO, JAPAN.

副主任委員蔡鶴强、李慶政、林子容、曾旭如，以及秘書、總務、宣傳、佈置、財務、招待等各組負責人，進行籌備慶祝國慶工作。

港九凍肉同業慶祝國慶籌委會前日舉行首次會議。參加包括該行業經銷商及港九新界各區批零商共五十餘人，選出主任委員歐陽瀚，副主任委員張中駟、陳澤、歐陽長、王克誠、連志明，秘書處主任陳昌周，總務組主任與根源，財務組主任陳希定，遊藝組主任張成雄，接待組主任張雪霞，佈置組主任高松湖。

港九輕工業品進出口商商會慶祝國慶籌委會，選出主任委員康良材，[illegible]叔志，秘書長鄭徵甫。

警探開五槍傷三人

據說其中一青年已因傷重死亡

【本報訊】上水古洞村源生農場附近，昨晚十一時許，一名便衣警探發射五槍，三人中彈。

該便衣警探昨晚駕AP九四××汽車，與女友遊車河；十一時許駛抵上述地點，停車擬送女友回家。據悉，下車不久，有四名十七、八歲的青年突然出現，他急忙拔槍。四青年逃跑，他連開五槍，三人中彈。據未經證實消息，其中一名傷重死去。

（不舉行酒會儀式）

豐年臘味行敬啓

地址：九龍城侯王道十一號

電話：K八二二一三八

種代金券而未逾期者，一律照常通用，直至原定有效期爲止。謹此通告，敬希鑒諒爲幸。

一九七二年八月卅日

日本出口貿易下降
創四月份以來最低水平

【本報訊】據法新社東京八月三十日消息：日本十四家大商社的聯絡組成的聯合會，在該日發表，今年七月份日本的出口下降，進口則增加。

該聯合會在八月三十日發表的數字顯示，今年七月份日本的出口共三千二百一十四億日圓（合大約十億四千三百萬美元），比去年同期下降百分之二十點三。該聯合會說，今年七月份的出口數值，跌到今年以來四月份以外各月的最低水平。

至於今年七月份日本的進口貨值，共四千八百九十八億日圓（折合大約十六億美元），比去年同期增加百分之三十五點四。

上述的聯合會說，今年七月份出口下降，是由於鋼鐵及其他機械出口劇減，這是受日圓前景不穩定的影響。另一個原因是，日圓在去年十二月升值，使日本出口商品的競爭能力被削弱，結果是，雜品和其他商品的出口下降。

據法新社華盛頓二十九日消息：美國商務部將於下星期，在大阪開設一個新的貿易促進機構。

這個新機構，將用以促進美國商品對日本的出口。包括美國商品展覽、舉行研討會及其他活動。

該機構在下星期開幕時，將展出美國向國外推銷的紡織品。

據美聯社芝加哥八月三十一日消息，當地市場上的小麥期貨價格在該日每蒲式耳上升了三美仙，粟米及大豆期貨價格在同一天每蒲式耳上升了二．五美仙。

據報道，上述三種美國農產品期貨價格在八月三十一日上升，與蘇聯可能向美國大量購買農產品有關係。芝加哥一部分商人說，在未來幾天內，可能有關於蘇聯向美國購買大豆及其他農產品（如穀物）的聲明公佈。

泰公佈本月份粟米及高粱出口新限價
七月份比去年同期減二成以上

【曼谷二十九日航訊】泰經濟部外貿廳公佈九月份泰粟及高粱出口新限價如下：一、粟米粒每噸五十六點〇二美元，或二十二點九三英鎊，經精乾與米粒每噸五十八點八二美元，或二十三點零五英鎊；二、粟米碎每噸五十八點八二美元，或二十四點零八英鎊；三、高粱粒每噸五十點四二美元，或二十點二四英鎊；四、高粱碎每噸五十三點二二美元，或二十一點七九英鎊。

又據泰經濟部次長巴允透露，蘇聯最近曾進行向泰經濟部洽購粟米，有關當局認爲蘇聯非泰粟米固定顧客，同時由於本生產季粟米歉收，故經過研究後，拒絕供售粟米與蘇聯。

原料成本已增重
港棉織品輸往美英 本季單價仍未提高
港廠被迫降低利潤接做生意

【本報訊】香港棉織品的原料成本雖已增重，但現在接入第四季輸往美、英的訂貨單，卻未能提高價格。因此，廠商的利潤又已減薄。

據廠商說，現在美、英商人訂購第四季付船的棉織品，有一部分是備供當地明年銷售的春夏季貨。因當地市場實際購買力仍弱，加以國際原棉價格回落，英、美買家多數都不肯加價向香港訂貨。但在另一方面，今年此間卡其布和色丁布的售價，則已上漲約百分之二十。日本印花布的訂價亦已上漲。自英鎊匯率於六月下旬採取向下浮動之後，港產棉紗市價和進口棉紗訂價亦逐步上漲。即以六八乘六八的港產扣布爲例，現售每疋三十六元半，比英鎊匯率浮動前每疋三十四元半亦已漲近百分之六。因此，目前美、英商人新寄來的棉織品訂單不肯加價，實際已迫使港廠要降低利潤來接做生意。

據廠商估計，在今後三個月內，香港的布疋市價還會再上升百分之十左右。主要原因是在九月至十二月這四個月內，此間製衣廠約需用布料約一億二千萬方碼，以製造冬季和春季的成衣付運出口，但現在他們所能購入的進口布料和港產布料，則估計只得七千萬方碼。在這種情形下，今後港市的布料將會因供應緊張而繼續漲價。事實上，日本混紡布輸港的價格，今年來已上漲三成之多。一些前以低價接入出口訂單而現要用高價向市面補購布料的中小型製衣廠，實際已沒有什麼生產利潤了。

巴棉新盤依然參差
有些入口洋行昨日低價拋空
紐約美棉期貨價亦起落互見

【本報訊】巴基斯坦棉花新訂盤仍凌亂，此間有些入口洋行低價拋空，惟本地廠吸入很少。

據洋行消息，目前由卡拉奇放來的訂盤，參差不一，有些洋行接到的NT新棉花（十二月及一月付船）有些要每磅二角七分一美金，亦有要二角六分美金。如果巴棉訂價每磅在二角六分美金以上，此間紡織廠商即感到要價太高，無興趣訂購。由於近日國際棉花價格趨跌，各產棉國都有估計增產的消息，有些入口洋行以低價搶售遠期訂盤，明年一、二月份付船的NT棉花每磅低至二角四分四美金，所以本地廠家目前吸入很少，只有幾千包成交。以低價拋空的洋行是因其預算國際棉花後市將繼續下跌，現在降價接受遠期訂單，而將來臨近交貨期時從近期貨求現貨以供應。此間廠家對於此種低價訂盤，只作小量訂購，未敢放手大量落單，因怕將來卡拉奇棉花市場的價錢未降到這樣低位時，賣方可能將貨就價，故落單較審慎。

【本報訊】據外電報道，八月三十一日，在紐約的棉花市場上，今年十月份美棉期貨價格微跌，今年十二月份至明年十二月份美棉期貨價格則上升。

美棉期貨價格八月三十一日收市價與八月三十日收市價相比，今年十月份期貨每包下降了二十美仙，明年七月份期貨每包上升了八十五美仙。

以每磅計算，各月美棉期貨價格八月三十一日的收市價如下：今年十月份：二七．〇美仙；十二月份：二八．二〇美仙；明年三月份：二八．四美仙；五月份：二八．一〇美仙；七月份：二八．二〇美仙；十月份：二八．三五美仙；十二月份：二七．一八美仙。

一又十六分之一吋美棉現貨，八月三十一日平均每磅三二．四七美仙。

外滙再調整
美英加滙等均續跌

【本報訊】昨日外匯銀行公會發出英匯買價，每鎊兌一三．八五五港元，比前日早上少兌〇．〇一港元，比前日午間多兌〇．〇〇一五港元。買入價：電匯每鎊一三．七五港元，單匯一三．七二港元。

發行銀行昨掛出各外匯買賣價續跌，只有比利時匯稍改高，每百法郎多兌〇．〇〇五港元。美匯賣價每百元比前少兌〇．〇六二五港元，澳洲匯每百元少兌〇．〇七五港元，加拿大匯每百元少兌一港元，新西蘭匯每百元少兌〇．〇七五港元。以下爲昨日各種外匯對港幣買賣價：

美國賣價：五．六五，買價：五．六二五；澳洲匯賣價：六七四．四五，買價：六六六．九五。加匯賣價：五七五，買價：五七〇．七。新西蘭匯賣價：六八〇，買價：六七三．三五。西德匯賣價：一七七．八五，買價：一七五．七。瑞士匯賣價：一五〇．一，買價：一四八．二。法匯賣價：一一三．六，買價：一一二．一五。比利時匯賣價：一二．九二五，買價：一二．七七五。斯里蘭卡匯賣價：八八．八，買價：八七．七。印度匯賣價：七四．三，買價：[illegible]。馬來西亞匯賣價：二〇五，買價：二〇二。[illegible]匯賣價：二〇五．一，買價：二〇一．八五。巴基斯坦匯賣價：[illegible]，買價：[illegible]。菲律賓匯賣價：七一四．二，買價：七〇六。

股價多數回升
成交總值八千多萬元

【本報訊】昨日股價轉漲，市場交投活躍，但增幅不如跌時之大。

四個市場股票成交共值八千[illegible]萬元，其中九龍佔[illegible]萬，金銀佔一千五百六十萬，遠東佔四千零四十三萬，香港佔一千六百三十九萬，比前天增加一千六百八十萬。

遠東指數漲[illegible]點四，爲[illegible]點三一；恒生指數漲[illegible]點九九；[illegible]點二三。兩個指數均顯示漲幅比較大，不過也有部分續跌。

各項股票中，[illegible]漲幅較大。[illegible]平洋股漲七毫，[illegible]漲四元九，[illegible]漲幅超過一成，[illegible]每份漲一元[illegible]，[illegible]漲十二元二，[illegible]漲一成半。此外九巴股漲四元半，屈臣氏股漲四元半，[illegible]漲馬九十六元半，會德豐A股漲二元三，置地股漲三十二元。

另一次成一萬五千多份，值近九十萬元。和記股漲三元，漲爲六十二元半，但也有[illegible]九元，但[illegible]續下跌，例如[illegible]股續跌二毫半，[illegible]一元七，聯興盛股跌一仙半，跌爲三元一。市場續有大買賣出現，例如和記股曾一次成交一萬六千份，值九十二萬餘元，同一項目另一次成交一萬五千份，值九十二萬元以上。此外如新英華股等，過萬份交易的次數比較多。市情反映出，外資大戶又有活動，其購買目標且比較集中於一些中價舊股。

昨日市場銀根尚未[illegible]，因此交易回增有限。[illegible]四個市場實際值[illegible]，與過往[illegible]的接金發還後，可能有部分流入市場活動，於是先把市價拉高等待。因此，外資大戶乘低吸進，市價乘勢上漲。

金鈔上挺

【本報訊】金價再升，美元回穩。昨日飾金每兩漲四元，[illegible]。九九金淨漲二元，以四五五．二五的較高價位開價，便慢慢上升，上午曾漲爲四五六．七五。不久，由於息價議成低[illegible]五，此一壓力之下，市價曾退至四五五，爲全日最低價。後以多頭補進，把市價拉高爲四五六．八七五，場內交收二百兩，場外交收一千兩。

美元每百升二毫半港元，美國開市最低五六二．七五，收市最高五六三．五。美鈔開市最低五六一．七五，收市最高五六二．二五。金單開市最低五六二．二五，收市最高五六二．七五。

進出口貿易減縮
七月份與六月份比較
轉口貨值卻增一千五百萬

【本報訊】據當局昨日發表統計，七月份香港製品出口，共值十三億一千一百萬元，比去年同月十二億六千三百萬只增百分之三點八。若與今年六月份相比，則減少了一千三百萬元。

七月份香港的進口貨值，爲十八億六千萬元，比去年同月增百分之九點三。但與今年六月份相比，則減少了六千六百萬元。

七月份的轉口貨值，爲三億七千萬元，比六月份增一千五百萬元，比去年同月增七千六百萬元，或增百分之二十五點八。今年以來，轉口貨值一直有較大增長。

綜計在今年一至七月份內，香港製品出口數值爲八十二億九千八百萬元，比去年同期七十六億三千二百萬元增加百分之八點七。這個增幅已比去年全年的百分之十一點四繼續縮小。進口貨值爲一百二十一億六千九百萬元，比去年同期一百一十七億六千萬元只增百分之三點四，這比去年全年的增幅百分之十五縮小更多。轉口貨值則爲二十一億九千萬元，比去年同期十八億八千一百萬元續增百分之十六點五。

今年七月的出、入口貨值都少過六月份，其中一個重要原因是，自六月二十三日英鎊實行浮動後，港幣匯率亦曾追隨作相貶值的匯率浮動，結果使這段期間的出入口貿易洽議陷於半停頓狀態。因此，七月份的出、入口貨值均比六月份減少。

今日明日出口入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
利安士丹	NIGARISTAN(上午六時)	馬尼拉	A32	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON(下午三時)	三藩市	海面	總統
基德那	GEDERA(半夜)	日本	A	新興行
香港美人	HONGKONG BEAUTY(上午一時)	台灣	A38	港郵
企業	ENTERPRISE(上午一時)	台灣	A	大源
金福	KIM HOCK(上午)	新加坡	西區	源源
那智山	NACHISAN(下午五時)	日本	B6	太來
洛域沙芬	LUDWIGSHAFEN(上午十時)	歐洲	九龍倉	禪臣
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(晨早)	印尼	A26	福成
菲仙士泰	FRISENSTEIN(上午十時半)	馬尼拉	A25	大成
福昌	GREAT GLORY(下午九時)	台灣	A	大信

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
堅成	KING'S OCEAN(上午六時)	高雄	油蔴地	海昌
威吉	WISSEKERK(下午)	地中海	九龍倉	寶發
幸運三號	LUCKY THREE(下午)	波斯灣	A15	〃和
西圖士	CITOS(中午)	高雄基隆	A18	福來
湖北	HUPEH(中午)	新西蘭	海面	太古
[illegible]	S. OF TRAVAN.-COCHIN(下午)	日本	A25	東亞
東榮	EASTERN HONOUR(上午)	新加坡	B2	天祥
寶運	BONATRADE(下午)	[illegible]	油蔴地	亞非
保士拿	BOSNA(下午)	日本	A28	森林
彭布祿些亞	PEMBROKESHIRE(下午)	倫敦澳洲	A23	太古
比拿路芳	BELLEROPHON(下午)	利物浦	A31	太古
菲爾黎	PHIL. RIZAL(下午)	沙灣拿紐約	A16	大工
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE(上午)	南非	A1	渣華
銀洲	NGAN CHAU(下午)	波斯灣	B12	太來
華星	STAR BELLATRIX(下午)	波斯灣	A30	來
東傑	EASTERN RANGER(下午)	澳洲	A36	渣甸
加利華	KALEWA(下午)	日本	B13	新興行
建復	KIEN FU(下午)	基隆	油蔴地	東海
芬摩	FERNMOOR(上午八時)	洛杉磯委內瑞拉	A32	百保利
明利鹿	MINI LUCK(下午)	[illegible]	油蔴地	東洋
聖庇路	SAN PEDRO(下午)	美國	九龍倉	海陸
士打香港	STRAAT HONGKONG(下午)	橫濱	A3	渣華
松盛丸	SHOSEI MARU(下午)	新加坡	B21	小山
威沙花利亞	WESTFALIA(下午)	漢堡歐洲	A13	捷成
美國金槍手	AMERICAN LANCER(下午)	神戶加州紐約	北角灣	美輪
月星	MOON STAR(上午)	釜山	油蔴地	新海
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	A	太古
金泰丸	KINTAI MARU	日本	B	亞洲
奎連拿	QUIRINALE	意大利	A	天祥
伊士桂連拿	ESQUILINO	日本	A	天利
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK(上午)	美國	[illegible]	捷成
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7(下午六時)	日本	油蔴地	海聯
第一東洋丸	TOYO MARU No.1(下午二時)	日本	B	東洋
長富	EVER FORTUNE	台灣	B	大信
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	B	順昌
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	馬尼拉	A	捷成
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	黃埔塢	總統
台安	TAIAN	新加坡	A	大阪
喜士利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	A	捷成
金鳳	GOLDEN PHOENIX	台灣	B	金榮
凱甸那	KYRA KATINA	星洲	A	勝利
柯利根熊	OREGON BEAR	曼谷	A	太平洋
加蘭地	RAMGAMATI	新加坡	A	印海
千利達	TRINIDAD	歐洲	九龍倉	實隆
美加美	CLARA JEBSEN(晨早)	上海	A	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金寶	GOLDEN WONDER(下午)	新加坡	A22	源源
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午)	檀香山三藩市	海面	總統
大偉達	TRAVIATA(下午)	紐約摩特里爾	A[illegible]	百保利
宏城	KOTA JAYA(下午)	紅海	A24	太平
邊德	BENDEARG(下午)	利物浦	A[illegible]	邊行
邊那地	BENARTY(下午)	倫敦	A27	邊行
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(下午)	日本釜山	A26	福成
香港美人	H.K. BEAUTY	澳洲	晶船洲西	港郵
成都	CHENGTU	新畿內亞南太平洋	A7	太古
士打多利士	STRAAT TORRES(上午)	東非	A6	渣華
娥眉洲	NGOMI CHAU(下午)	東西非	A17	太來
幸洋丸	KOYO MARU(下午)	新加坡巴生	B19	永發
金福	KIMHOCK(上午)	新加坡	西區	源源
新金鳳	JANE PHOENIX(下午)	曼谷	B17	金榮
金龍一號	KING' DRAGON No.1(下午)	高雄	油蔴地	明仁
季里諾總統	P. PRES. QUIRINO(下午)	神戶紐約	A29	菲邦
順快	SEFRA(中午)	紐約	A39	海運

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
丹絨達偉	TANDJUNG TORAWITAN	油蔴地	通裕
藍寶石	SAPPHIRE	A8	招商局
海智	SEASAGE	B14	招商局
華東寶利	WANDEBORI	油蔴地	遠裕
桂林	KWEILIN	[illegible]	太古
國華	KWOH WAH	油蔴地	建華
保馬	BOMA	九龍倉	實隆
[illegible]	MINSUNG	[illegible]16	招商局
東方勇士	ORIENTAL HERO	晶船洲西	港郵
安道士	ANDROS	A21	福來
格連利安	GLENLYON	太古倉	太古
第二新城	KINABALU DUA	B1	小山
菲爾黎	PHIL. RIZAL	A16	大工
達本士寶	TARPON SPRING	A4	渣華
星光	STAR LIGHT	A6	備利
金玫瑰	GOLDEN ROSE	B16	金榮

M.V. HOI SHING
海盛輪 直航釜山打狗斗湖
九月七日收貨 八日開行
惠南有限公司 中環大樓八一〇室
電話：四三五八八四．四三六二九六．四三〇六九五

「美加美」M.S. "CLARA JEBSEN" 由上海來，定於九月二日抵港，請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓．電話：四二一六一

名轉汽船株式會社 MEISHIN LINE
安芸丸 M.V. "AKI MARU" 九月五日由日抵港 九月六日收貨 七日開行 直放：新加坡
若葉山丸 M.V. "WAKABASAN MARU" 九月十日由日抵港 九月十一日收貨 十二日開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 季寶樓大廈二樓一〇一二室 電話：四四五七〇九．四三九五〇四 四四五六八九．四三二六四一

SHOFUKU LINE
昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 九月八日到 不收出口貨
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 九月十二日到 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中商大廈一一〇一室 電話：二四九四二八．二三五〇四一（十線）

「宏城」輪 M.V. "KOTA JAYA" 泊A24泊 即日收貨 九月四日開行 直放新加坡 DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA.
「安城」輪 M.V. "KOTA SELAMAT" 九月四日抵港 六日收貨 八日開行 直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, & BASRAH
長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 統艙客免上落山（冷氣設備八千噸級時速十六海里）九月十日抵港 即日收貨 十一日開行 直放：新加坡 檳城
太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

第七扇山丸 M.V. "SENZAN MARU No. 7" 九月三日收貨 九月四日開行 直放：亞庇 詩巫乃
代理：海外聯合海運有限公司 季寶樓大廈二樓1012室 電話：四四五七〇九．四三九五〇四 四四五六八九．四三二六四一

正和海運株式會社 SEIWA LINE
第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No. 45" 九月三日由天津新港抵港 九月四日收貨，五日開行 直放：新加坡 古晉
總代理：海外聯合海運有限公司 季寶樓大廈二樓1012室 電話：四四五七〇九．四三九五〇四 四四五六八九．四三二六四一

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
·紅海定期航線·
廣啓快輪 M.S. "KOKEI" 九月五日裝貨 六日開行
直通：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）
兼收由亞丁轉駁下列各埠：BERBERA, MUKALLA, ASSAB, MASSAWA, DJIBOUTI.
·歐洲定期航線·
高武丸 M.S. "KOBU MARU" 九月五日裝貨 六日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦
HELSINKI, BERGEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG
貨客付貨請移玉步 代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一六（六線）
澳門代理：臺華船務公司 電話：二七七九七 澳門巴掌打街四十五至九十七號

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
最新型冷藏貨輪 時速十八海里 有冷藏貨位 全艙冷氣設備
本期九月十一日落貨十四日上午十一時開行 下期九月廿八日落貨十月一日上午十一時開行
直達 新加坡 庇能
貨客由檳請到中環大廈十八樓本公司接洽 接洽處：二三四二二六 客務部：二三三三五
順昌航業有限公司啓 電話：二四九〇九六（五條線）

定期航線
日本寶實 M.S. "JAPAN CAOBO" 九月三日裝貨 五日開行
墨西哥拉丁美洲線 PORT OF SPAIN特快航線
直通：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S. MARTA. MANAUS (BRAZIL) SAN FERNANDO, (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN.
貨客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一六（六線）

金海輪 M.V. GOLDEN SEA 九月四日抵港卸貨
金寶輪 M.V. "GOLDEN WONDER" 即日收貨，九月二日開行 船泊A22泊
往：新加坡，巴生港，庇能。
兼收新加坡轉口往印尼各港貨物
搭客付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司香港分公司啓 地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：H435005．454659．436736．445230

渣華（香港）有限公司 R.I.L. (HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司．荷蘭郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	九月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾本、紐卡素
	TJIWANGI	芝萬宜	十月廿日	並不往紐卡素
東非	STRAAT TORRES	士打多利士	九月二日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打里奧	九月九日	
西非	TARPON SPRINGS	達本士寶	九月二日	西非各埠
	STRAAT FREMANTLE	士打菲文圖	九月廿六日	
拉丁美洲	WONOSOBO	渢奴蘇寶	九月十六日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	渢奴基利	十月十六日	
南非南美	STRAAT HONG KONG	士打香港	九月廿二日	南非南美東岸各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	九月卅日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	十月廿二日	
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	九月十四日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	力打鴉比	十月十六日	

風雲雷電
十二、虎穴會群英
生離死別

明慧公主道：「盼望能有一天，在和林見得着你們。」李恩甫道：「明慧，你，你——」說了兩個「你」字，不知怎樣安慰她才好，只能如此說道：「你多加保重，我糟的是不能再耽擱了。」

明慧公主目送他們走出「帥帳」，頹然坐下，再也忍不住，眼淚終於流了出來。

忽聽得拖雷說道：「人都已經走了，傷心又有何用？本來！」

明慧公主正自悵悵惘惘，一時間神智尚未清明，給拖雷一喝，失驚無神的問道：「什麼本來？」

靠黃色發達

鳳雲雷電

梁羽生（?）

十二、虎穴會滑英

生離死別

明慧公主苦等了二十年，方能和李思南見上一面。她幫助李思南脫險，此時眼看李思南又要離開，心中既感安慰，又覺痛苦。但是她是未出嫁的蒙古公主身份，卻怎能在衆目睽睽之下，送李思南出去？

李思南道：「明慧，多謝你了，我走啦。」

明慧公主偷偷咽下眼淚，走到李思南面前，說道：「思南安荅，替我問候婉姐。」李思南的妻子姓楊名婉，在和林的時候，他們三個人曾經一起相處過的。

李思南道：「我來的時候，她也托我問候你。不過我想不到真的會見着你。」

明慧公主聽了這幾句話，心中更爲淒苦，勉強笑道：「思南安荅，我還未曾問你，你有幾個子女了？」

李思南道：「一子一女，大的女兒已經有十七歲啦。」

明慧公主道：「盼望能有一天，在和林見得着你們。」

李思南道：「明慧，你，你——」說了兩個「你」字，不知怎樣安慰她才好，只能如此說道：「你多加保重，我知道貝子是不能再說攔了。」

明慧公主目送他們走出「帥帳」，頹然坐下，再也忍受不住，眼淚終於流了出來。

忽聽得拖雷說道：「人都已經走了，傷心又有何用？拿來！」

明慧公主正自惘惘恨恨，一時間神智尚未清明，給拖雷一喝，失驚無神的問道：「什麼拿來？」

拖雷說道：「我給完顏長之那封密函。」

明慧公主道：「我不是說過的嗎，待他們出了長白山，我自然會還給你。」

拖雷說道：「好妹妹，你還害怕我害你的思南安荅？完顏長之伴着他，我就是要下毒手也不能呀！再說我和李思南也是換過哈達的安荅呢。快點給我吧！」

明慧公主道：「你何必這樣着急要它？」

拖雷說道：「早點到我手上，我可以早點安心。好妹妹，你又何必折磨我呢？反正是要交給我的。」

明慧公主說道：「那封信，不，不——」

拖雷冷笑說道：「你別騙我，我知道是在你的身上！」（九二四）

摘荔枝的時候

辛海

往事如煙

半月掌篇

昆洪清楚地記得——

一個夏天的中午，爸爸站在那間讓風暴摧倒了的偏屋柴房的對開向他說：

「要把偏屋修建一下了！」

「爸爸，去買些青磚、瓦筒、瓦塊和水泥回來，讓我和昆全修建。」昆洪說。

「你懂得？」爸爸轉臉睨視他。

「怎麼不懂？彭海的瞎舍，也是我幫手建起來的。」昆洪拍着胸膛說。

「我明天去買材料。」爸爸說。

第三天，昆洪和弟弟真的做起泥水匠來。他們拉了平衡線，在一塊磚又一塊磚地砌築着。

阿菊來看他們。她馬上參加這項建築的工作。當兄弟倆站在高高的木板上砌磚，她卻在下面給他們送磚，調弄水泥。

昆全在木板上打趣地問她：「阿菊，你喜歡這偏屋嗎？」

「住在這裏可以望見山下，我喜歡。」她答。

「成啦！」昆全說：「將來你做了我嫂嫂後，這偏屋就是你住的。」

一向大大方方的她，這下子臉紅起來啦！

「你找便宜！」她罵了一句。

「是便宜的話，我在替哥哥找。」昆全哈哈大笑。

「昆全，別再說笑！」做哥哥的，只好這樣應付一句。其實，他倒喜歡這種說笑。

「不跟你們說話。」阿菊說着，跑去番石榴樹下喝茶。那裏放着茶壺和茶杯。

——真不明白，阿菊一向對我好，一向關心我，她幹麼變得這樣快？我有什麼對不起她呢？

嚓，嚓，嚓……

耳畔聽到鋤頭掘地的聲音。他看見那掘地的姑娘的背部已濕了一大片。

——不，她不是阿菊，是阿細！一個熱心助人的姑娘。——[illegible]

注意到她[illegible]，爲她年少無知，不懂事理呢？

找到一把鋤頭，他在她旁邊的畦地掘將起來。

「你來這裏幹什麼？」阿細冷冷地問。

「滑滑那[illegible]。」

這不是彭海家的[illegible]沒有？」昆洪答。

這不是阿菊在鋤掘地嗎？

「還不去？」

「和你鋤會地才去。」

（本篇完，下篇「蕨擺飄香」故事乃接續上篇。）

在指頭上

一易一夏

有一天，我們如常地在光頭家聚會，談話間說起了麗亞。

說起麗亞，大家便把聲音壓低，並且關心地問光亞：「怎不叫你妹妹出來？」

光亞把雙手攤開，作了個無可奈何的表情。我便跟凌善說：「去請她出來吧！」

「剛才請過一次啦！她不肯出來。」凌善輕聲說。

「再叫她一次吧！」我說：

凌善正待起身，光亞卻問凌善：「她在作什麼？」

凌善禁不住笑了笑，但又立刻收斂了笑容裏那種不以爲然的味道，柔和地說：「她在繡花，繡在手指頭上。」

「什麼？」

連光亞都詫異起來了。

「原來你不知道她有這個本領的麼？我以爲你是她哥哥，一定知道她的生活習慣的啦！」凌善文雅地說。

「怎麼，你再說一遍，她搞什麼啦？」光亞一面是關心地問，一面卻拚命皺眉。

「她用針，穿了一條粉紅色的線，在指頭上繡花。很小很小的花。」凌善一句一頓地清晰地說。

「怎可以，那不是要扣手指刺破，流血了嗎？」我們都不解地問。

「不會的。她繡得很小心，只繡在表皮上，最表面那層皮。看，這裏！」凌善說着，就舉起一隻中指，指了指中指的指頭邊沿，近着指甲的地方。

「你們看清楚了嗎？這些地方的皮膚不是比較厚嗎？她就把花繡在這裏的表皮上面。繡得非常精緻。」凌善安祥地說。

「她繡些什麼？」我問。

「繡一朵小花，小到不得了，花瓣是放射形的，像，唔，我想，像什麼呢？對了，像非洲菊。知道非洲菊的樣子麼，當然小到不得了的，而且是簡化的。只有三顆糯米那麼大吧！」

「她繡來幹什麼？」大憤問。

「不知道呀，我問她，她就說，繡着玩！她說覺得生活無聊，所以繡着玩。」（五七五）

二四〇　知道不是凡品

歸心　谷力

懷邦對爸爸說了幾句解釋的話，卻忙着要做他心裏想着做的那件事。他說：

「爸爸，我給你看一個東西。」懷邦說着，手便往口袋裏掏。「你有眼光，一定識貨。」

尹福生接過兒子手上的東西，剛看了一眼，就知道不是凡品。尹老媽也湊過來看。心想，這大概就是寫中說的懷邦要給老伴送的生日禮物吧。她與予就要說出口了，是塊名貴的翠玉哩！

「夠名貴吧，是有價值的東西哩！」懷邦看到父母親讚嘆的神態，得意地先自說話了。

「玉色晶瑩通亮，紋理纖潤。沒有瑕疵。」尹福生瞇起眼睛來品評着那塊翠玉。

尹老媽真想說，這就是兒子送給你的東西，這孩子也真有老人家的心事。可是，她到底忍住了沒說出來，反正讓兒子自己說會更好。

「大概不是你的東西吧？既然是名貴之物，就不好隨便拿了人家的到處跑！」說着，尹福生就把翠玉遞過去。

他的意思是叫兒子把東西給人家送回去。尹老媽看得氣了，她想，這老頭子真不識趣！可是，意想不到的是，懷邦把翠玉接過來就放進口袋了。他不是要把翠玉送給爸爸，他不過給爸爸看看而已。

「爸爸，東西不是我的，你猜着了。」懷邦已經把翠玉放進口袋裏了。

尹老媽瞪了兒子一眼，她是帶點怪責的意思，東西既然不是送給爸爸的，幹嗎要拿回來？他弄的是什麼把戲，真叫自己白費心思！

要拉返綠衣樓

明仔　人中

精仔明這樣一反口，頗使肥佬方難於招架，精仔明一看情勢好轉，就更爲振振有詞了。

旁觀者的舅父，忍口不住，曰：「鄔先生，你口口聲聲要肥佬方拿出證據來，證明這千多元是你的，你又有何證據？」

舅父這一問，反而使精仔明更口響，精仔明曰：「錢係我嘅，我唔需要拿證據來證實是我的，比方話我有一百萬身家，我說培叔是搶了我的，我就算拿出證據來證實是培叔搶了我的，培叔本人不必拿出證據來證實，他不是搶了我的。這是法律常識，你攞到在香港住過多年，連呢的常識都唔曉。」

這樣，精仔明真的曲講番直，佔了上風。

初時，煙屎宗給綠衣鬼傳話，還來得及一句傳譯一句，後來雙方各執一詞，發展爲舌戰之時，煙屎宗那有限的法文就傳譯唔掂，傳傳下來性唔傳，一味嘮，最後把結論告訴綠衣鬼：這個香港客否認有罪。

否認有罪，那就等於剝綠衣鬼眼眉了。當年越南那些腐化貪污的法籍警官，要入以罪的話，特別是對越南人和華僑，簡直易過借火。你認罪的話，一係講數了事，一係罰款了事，唔認就大件事了。

綠衣鬼大怒，立即下令拉人，返綠衣樓再講。

精仔明知道不能拒捕，卻牙擦擦的說要請律師，找羅爾長。反而那個深悟的大嚿，眼看幾郎下獄，心如刀割，忽然箭步標前，用身攔着精仔明，打安南話大叫綠衣鬼不要拉人。

氣得肥佬方面色鐵青，一面拉着大嚿回來，一面照頭照腦的打巴掌。

滿場人士看見大嚿這樣深情，都爲之感動，肥佬方沒有感動，卻爲之痛心。至於那個被愛的精仔明，反而一的感觸都冇，爲了爭自己開脫罪名，皆要死貓大嚿食，冷笑曰：「係唔係呢？呢位方小姐真成發神經，什麼都跟我私奔，簡直生安白造，無中生有！但靈嘅，神經嘅！」（九三〇）

奇遇

何翻

紫光

父母和他之間在這一晚的談話，並不是太愉快的，主要是許炳成的心情太過惡劣，無心和父母扯下去。

到了晚上十一點鐘，張露絲的電話仍然沒有來，父母睡慣早的，都回房去了。

一夜間，許炳成沒有瞌眼，心想如果第二天工廠出糧，他連跟張露絲見一面的機會也沒有了。

但是這又有什麼辦法呢？

第二天，他悶悶不樂的回到工廠，光頭譚把一大疊眼單交給他：「經理中午要查眼，你趕快把賬目做好。」

「今天不去銀行。」

「經理沒有吩咐。」

「那麼……」許炳成遲疑了一下，不敢開口。

「你又想請假嗎，不成！我說過經理等着要看這筆賬。」

許炳成將個人勞往了。他就是希望如果不出糧的話，他再告一天假。

張露絲的電話來了。許炳成馬上就說：「露絲，很抱歉，今天我不能送你的行。」

「是今天出糧。」

「不是，是另有重要的工作，要趕賬。」（四五）

二四〇　家裏開支日重

一家四口　林檸（?）

志才見媽趕講越認真，似乎去意相當堅決，心想莫非又與笑娟嘔氣了？當下二話不說，回房去質問太太。

「誰知道她發什麼脾氣！」笑娟撇撇嘴，憤憤地答。

「你讓讓她老人家吧，順從一下就沒事了，家和萬事興，像現在……」

「現在怎麼樣？她看不過眼，可以不看！你倒講得輕鬆，你知道每個月負擔這頭家要多少開支？」

「我給你算過——」笑娟扳着指頭在數數了：志才垂下頭，講到錢，他就「欲語無言」了。

「家用五百元，房租一百元，阿三姐的工錢四百五十元，國國的奶粉、雜用、醫藥費還未計算在內，[illegible]款貸四百元，加起來有多少？」

志才「哼」的一聲，皺着眉。

笑娟口中唸唸有詞地說：「加起來就[illegible]，你自己說，你一個月給我多少家用？六百元而已，我非要貼補一千元不可，這些錢可不是天上掉下來的，得我想法賺，我這樣辛苦，就爲了這個家，可是你媽也不尊重我，好吧，要是你覺得我不當家了，由你來管吧！」

「長篇大論的，我只是問你關於媽的事。」

「你就只知道媽……我是你什麼人，爲什麼從來不見你問問我——今天工作辛苦嗎？有沒有受老闆的氣？有沒有不愉快的事？現在你媽發一陣脾氣，就來大興問罪之師了，你呀，就只會偏袒她！」

黃色發達

香江□□錄　劉多賢

「沒點我？」春夢驚異說，心裏已經相信了。「我馬上來！」

前一陣，等個把鐘頭春夢「影都唔見」，現在才十分鐘，便出現眼前。

這三個所謂「海派文人」，碰頭機會有的是，但碰頭大都離不開賭色犬馬，難得談正事。此刻果然談起正事來了。

愛香表示對兩生當印刷公司董事長，懷疑他爲陰謀奪麗蘋平的生意和財產，要找兩生問明白，要是兩生有一丁點兒蠱惑，立予對付。

他說：「不要陰謀，哪會三幾年間當上董事長[illegible]即大股東，他的資金從那兒來？不見[illegible]表多！」

[illegible]不住點頭：「[illegible]了，也許他得了不治[illegible]的老爺對道[illegible]不過別太衝[illegible]

也不知是什麼原因，他們就把鐘頭，春夢始終未露臉。兩生實在不能再等下去，他表示要回印刷廠。他說：「今晚再奉陪，告訴春夢兒，替我道歉，說我要搁他喝一瓶白蘭地。」

「你奉陪？不是做東道？不過，你說的還算得體，今晚我們準能抓到他！」愛香說着，朝獸偶擠眉弄眼。他以爲兩生不可能看到，但兩生早就看到，而且笑了笑掉頭他別的。

分手後，愛香和獸偶一道，愛香問獸偶口袋裏有多少錢。

獸偶說足夠兩個喝咖啡。

進餐室坐定，愛香一口氣撥了五六個電話，畢竟把春夢找到了。

「一直在這裏，就是不了？」愛香問春夢那裏去了。

[illegible]種經營沒勁[illegible]之症或死掉了，好壞原因有的是，愛香清楚，不是我講什麼交情，兩生逼人，有他的一套本領，我們及不上[illegible]的本領。什麼本領？最易見的[illegible]他夠狠，一天幹二十小時，一[illegible]吃一頓飯，幾個晚上不睡覺，不惜吃眼前虧，明明吃虧也一樣幹，爲了達到目的，全力以赴，等等，這些是否優點且別管，總之我們沒有這股勁兒，這種狠。」

那小胖子碰頭，我們已經夠[illegible]他比我們更邪，邪氣迫人[illegible]

「但是他今晚請客，要你喝[illegible]瓶白蘭地。」愛香臉有得色。

幹麼討厭他？討厭，不該在這種時候露出來呵。這個小胖……不！差不多是……大[illegible]董事長和總經理[illegible]儘管是講[illegible]到愛香的「得[illegible]

（五二）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
清亞丸	SEIA MARU	日本	9月3	三利
白寧蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國	9月3	總統
友島丸	TOMOSHIMA MARU	日本	9月3	協成
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	9月3	捷成
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新港	9月3	海聯
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	9月3	小山
邦加美利地	BUNGA MELATI	日本	9月3	萬邦
川頓	TRENTON	美國	9月3	海陸
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月3	海陸
邊歐寶力	BENALBANACH	高雄	9月3	邊行
渣拿高寶	JALAGOPAL	新加坡	9月3	華林
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	歐洲	9月3	渣甸
弗力力來克	FREDERICKLYKES	墨西哥灣	9月3	總統
長光丸	CHOKO MARU	日本	9月3	新茂豐
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	9月3	泛洋
翠雲	TSUI YUNG	台灣	9月3	港郵
蒲台洲	POTOI CHAU	波斯灣	9月3	太來
施華士吉	SERVAASKERK	日本	9月4	實隆
英金	YIN KIM	山打根	9月4	港搽
安城	KOTA SELAMAT	中東	9月4	太平
高寶丸	KOHO MARU	日本	9月4	小山
多威	TOURVILLE	日本	9月4	沙嘯
青洲	TSING CHAU	波斯灣	9月4	太來
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	三藩市	9月4	美邦
凌雲	LING YUNG	高雄	9月4	港郵
加利	KALLY	台灣	9月4	天祥
衞嘉	WESER BROKER	英國	9月4	海鹹
明利	MINLLY	澳洲	9月4	天祥
邊勝華士	BENLAWERS	英國	9月4	邊行
高武丸	KOBU MARU	中國	9月5	泛洋
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	9月5	東洋
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	9月5	日郵
卡普泰	KAPTAI	新加坡	9月5	東海
廣啓	KOKEI	日本	9月5	泛洋
長城	KOTA PANJANG	黃埔	9月5	太平
溫尼沙	VANESSA	日本	9月5	永泰
興英捷成	HEINRICH JESSEN	日本	9月6	小山
伊利大尼絲	EURYSTHENES	馬尼拉	9月5	大西洋
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	9月5	捷成
若維丸	WAKAYU MARU	日本	9月5	大阪
安芸丸	AKI MARU	日本	9月5	海聯
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	9月5	美輪
基士威利	KINGSVILLE	西北太平洋	9月5	百保利
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	9月5	箱運
海倫	ISLAND MARINER	美國	9月5	海運
駿河丸	SURUGA MARU	日本	9月5	泰山
捷珍拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	9月5	夏利
加華利路和	KAVALEROVO	拿可嘉	9月5	柏力治
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	9月6	永泰
馬耶華洲	S. OF MADESH PRADESH	新加坡	9月6	東亞
美國郵	AMERICAN MAIL	西貢	9月6	福來
美人儀	MEYENBURG	新加坡	9月6	東亞
天馬利	TEMERAIRE	新加坡	9月6	百保利
海盛	HOI SHING	山打根	9月6	惠南
捷隆	CHIEH LUNG	台灣	9月6	明仁
滿大那	MONTANA	美國	9月6	渣甸
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	9月6	協成
協華丸	KYOKA MARU	日本	9月6	中央
華域	WARWICKSHIRE	日本	9月6	亞運
東帝	ORIENTAL EMPIRE	日本	9月6	天祥
長門丸	NAGATO MARU	日本	9月6	日郵
泰星	THAI	日本	9月7	福來
沙歐美	SURCOUF	歐洲	9月7	沙嘯
協德丸	KYOTOKU MARU	日本	9月7	中央
協啓丸	KYOKEI MARU	日本	9月7	中央
[illegible]	HALLBORG	曼谷	9月7	多利順
渣拿曼加拉	JALAMANGALA	三藩市	9月8	華林
[illegible]	YUSHIN MARU	日本	9月8	協成
士打拉長崎	STRAAT NAGASAKI	南非	9月8	渣華
巴士拿	BASRA	日本	9月8	寶隆
寶祥丸	HOSHO MARU	波斯灣	9月8	中央
加富	THOMAS E CUFFE	加州	9月8	太平洋
溫寶隆	PRES. VAN BUREN	美國	9月8	總統
士打里奧	STRAAT RIO	日本	9月8	渣華
愛威	AVA	日本	9月8	新興行
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	馬尼拉	9月8	捷成
天霸	TAMPA	新加坡	9月8	百保利
復安	UNION CONCORD	台灣	9月8	道華
西京丸	SAIKYO MARU	日本	9月9	日郵
長良丸	NAGARA MARU	日本	9月9	日郵
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	9月9	渣甸
邊士達	BENSTAC	西貢	9月9	百保利
香港郵	H.K. MAIL	西貢	9月9	福來
長崎丸	NAGASKI MARU	日本	9月9	大阪
柯雅地理	AL ARIDHIAH	日本	9月9	[illegible]
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	加州	9月9	港郵
南非愛花	S.A. ALPHEN	日本	9月9	渣甸
三大旺	STA. CRUZ	馬尼拉	9月9	偉岸
出口灣	EXPORT BAY	美國	9月9	和捷
鐵達	TRSAT	日本	9月9	華林
山打安娜	SANTA ANA	日本	9月12	小山

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	9月3	天祥
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	漢堡歐洲	9月3	捷成
邦加美利地	BUNGA MELATI	夏化利物浦	9月4	萬邦
施華士吉	SERVAASKERK	漢堡歐洲	9月5	實隆
高武丸	KOBU MARU	漢堡利物浦	9月6	泛洋
邊歐寶力	BENALBANACH	倫敦漢堡	9月6	邊行
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡	9月6	港郵
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	夏化倫敦漢堡	9月6	渣甸
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦漢堡鹿特丹	9月7	大西洋
長良丸	NAGARA MARU	黑海	9月10	日郵
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	9月10	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	9月10	捷成
鐵達	TRSAT	的港	9月11	華林
派立斯嵩	PRIDNEPROVSK	漢堡歐洲	9月13	華林
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普頓	9月13	箱運
北佐浦加士	PATROCLUS	利物浦	9月15	太古
慕華連	MORVADA	里斯本漢堡倫敦	9月15	太古
柏加	PAG	來斯加的港	9月16	華林
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	9月17	海運
河內丸	KAWACHI MARU	熱內亞馬賽	9月17	日郵
邊雲諾	BENVANNOCH	倫敦漢堡	9月17	邊行
奧圖里加士	AUTOLYCUS	利物浦	9月18	太古
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
千利達	TRINIDAD	漢堡歐洲	9月19	寶隆
不來梅特快	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普頓	9月20	箱運
積士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	9月20	天祥
嘉連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月21	太古
賓加臘	BENGALEN	地中海	9月23	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	地中海	9月23	大阪
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	9月25	川崎
保馬	BOMA	漢堡歐洲	9月26	寶隆
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡歐洲	9月26	捷成
桂連娜	QUIRINALE	意大利	9月27	天祥
馬奇撈	MARQUISIEN	倫敦漢堡	9月27	沙嘯
萬能	MARON	利物浦	9月28	太古
伊利地安	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	9月28	大西洋
加巴臘	CAPRAIA	地中海	9月30	沙嘯

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	9月5	太平
廣啓	KOKEI	紅海	9月6	泛洋
長門丸	NAGATO MARU	紅海	9月7	日郵
泰星	THAI	波斯灣	9月8	福來
嘉華	CHAR HWA	亞丁紅海	9月8	永恒
愛威	AVA	仰光	9月9	新興行
柯雅地理	AL ARDHIAH	波斯灣	9月10	渣甸
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	9月12	福來
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月13	福來
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	9月14	捷成
先達雅途	STRAATHARDLE	波斯灣	9月15	鐵行
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	9月16	福來
錦城	KOTA TANJONG	波斯灣	9月16	太平
青洲	TSING CHAU	波斯灣	9月18	太來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	9月3	捷成
華東實利	WANDEBORI	印尼	9月3	通裕
那智山	NACHISAN	新加坡巴生	9月3	太來
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	泗水望加錫	9月4	海聯
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	9月4	捷成
金鳳	GOLDEN PHOENIX	雅加達泗水	9月4	新盛
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月4	海陸
順發	FELICITY	金邊	9月4	順利
宏城	KOTA JAYA	新加坡	9月4	太平
清亞丸	SEIA MARU	亞庇納閩	9月5	三利
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月5	順昌
友島丸	TOMOSHIMA MARU	新加坡	9月5	協成
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新加坡古晉	9月5	海聯
長光丸	CHOKO MARU	新加坡	9月5	新茂豐
溫尼沙	VANESSA	新加坡巴生	9月6	永泰
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡印尼	9月6	日郵
英金	YIN KIM	山打根	9月6	港搽
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月6	捷成
若維丸	WAKAYU MARU	新加坡	9月6	大阪
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	9月6	泰山
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	9月7	永泰
東帝	ORIENTAL EMPIRE	新加坡巴生	9月7	天祥
安芸丸	AKI MARU	新加坡	9月7	海聯
安城	KOTA SELAMAT	新加坡	9月8	太平
協啓丸	KYOKEI MARU	新加坡	9月8	中央
協華丸	KYOKA MARU	新加坡	9月8	中央
第11賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	雅加達	9月8	新盛
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	9月8	惠南
協德丸	KYOTOKU MARU	馬尼拉	9月8	中央
寶豐（?）	ARIMA	雅加達泗水	9月11	亞非
長城	KOTA PANJANG	新加坡底嘧	9月11	太平
若菜山丸	WAKANASAN MARU	新加坡	9月11	海聯
協洋丸	KYOYO MARU	馬尼拉	9月11	中央
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	9月11	福來
利通	JAGUAR	西貢	9月11	利通
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	9月11	順昌
春星丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生港	9月11	天祥
華利沙諾	WARISANO	印尼	9月12	通裕
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	9月13	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曉嘧	9月14	順昌

台灣·南朝鮮·日本線

船名		開往港口	月日	公司
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	9月4	海陸
海國	HAI KUO	基隆	9月5	東海
海民	HAI MING	基隆	9月6	東海
加華利路和	KAVALEROVO	拿可嘉	9月6	柏力治
興英捷成	HEINRICH JESSEN	日本	9月7	小山
海寶	HALLBORG	日本	9月8	多利順
三大旺	STA. CRUZ	那霸	9月9	偉岸
惠來	HUEI LAI	基隆	9月10	東海
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	9月12	福來
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	9月13	大來
波仙鋪	BOIZENBURG	日本南韓	9月14	東亞
林武士	LEMNOS	高雄基隆	9月15	福來
斯利迪	SLIDRE	關島	9月15	渣甸
希爾	NEI	日本	9月16	天祥
猛龍密士	MULUNGUSHI	日本	9月16	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
達本士賓	TARPON SPRINGS	西非	9月3	渣華
捷德那	GEDERA	西非	9月3	新興行
多威	TOURVILLE	德班西非	9月6	沙嘯
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	9月9	大阪
士打里奧	STRAAT RIO	東非	9月9	渣華
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	9月10	渣甸
晴海丸	SEIKAI MARU	西非	9月10	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	西非	9月10	日郵
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	9月11	川崎
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	9月11	大阪
海洋丸	OCEANIA MARU	東非	9月12	日郵
烏干達	UGANDA	東非	9月13	渣甸
越洋	TRANSOCEAN SHIPPER	南非	9月14	新興行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	9月16	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	9月3	太古
金泰丸	KINTAI MARU	加州	9月3	亞古
利安士丹	NIGARISTAN	沙灣拿美亞美	9月3	太古
潔甸娜	KYRA KATINA	溫哥華加州	9月3	勝利
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約梁特里爾	9月3	捷成
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	9月3	總統
川頓	TRENTON	美國	9月3	海陸
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	查里斯頓紐約	9月3	港郵
南加密地	RANGAMATI	美西岸溫哥華	9月3	東海
白寧蘭總統	PRES. BUCHANAN	紐約	9月4	總統
企業	ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	9月4	大凱
福昌	GREAT GLORY	紐約	9月4	大信
長富	EVER FORTUNE	加勒比海	9月4	大信
佛力打來克	FERDERICK LYKES	墨西哥灣	9月4	渣甸
柯利近熊	OREGON BEAR	加州	9月4	太平洋
翠雲	TSUI YUNG	加州	9月4	港郵
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	9月5	泛洋
渣拿高寶	JALAGOPAL	紐約	9月5	華林
寶德	POOLDRECHT	東加拿大	9月6	日郵
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	9月6	夏利
卡普泰	KAPTAI	新奧爾良紐約	9月6	海運
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	9月6	美輪
華域	WARWICKSHIRE	墨西哥灣	9月7	亞運
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	9月7	大西洋
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	9月7	百保利
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	9月8	福來
海倫	ISLAND MARINER	紐約	9月8	海運
衞嘉	WESER BROKER	美國西岸	9月8	海鹹
馬耶華洲	S.OF MADHYA PRADESH	加州溫哥華	9月8	東亞
依利	ELIZABETH PORT	美國	9月9	海陸
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	加州	9月9	總統
璣菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	9月9	捷成
捷隆	CHIEH LUNG	查里斯頓紐約	9月9	明仁
出口灣	EXPORT BAY	紐約	9月10	和捷
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	9月10	渣甸
天霸	TAMPA	紐約波士頓	9月10	百保利
復安	UNION CONCORD	查里斯頓紐約	9月10	道華
沙灣拿丸	SAVANNAH MARU	墨西哥灣	9月11	大阪
亞當斯總統	PRES. ADAMS	紐約	9月12	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安道士	ANDROS	澳洲	9月3	福來
桂林	KWEILIN	澳洲	9月3	太古
加利	KALLY	澳洲	9月4	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	9月14	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	9月16	太古
新疆	SINKIANG	澳洲	9月17	太古
香港保寶	H.K. SURETY	澳洲	9月18	港郵
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	9月20	渣華
捷途	CHITRAL	澳洲	9月22	鐵行
明利	MINLLY	澳洲	9月22	天祥

TOHO
日本東[illegible]
HELSINKI, BERGEN, STOCKHOLM, MALMO, COPENHAGEN, OSLO, GOTHENBURG WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG
代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八〇九一一六（六線）
澳門代理　星華船務公司
電話：二七九七　二四七八

海天集

西方鋼鐵市場爭奪戰

蕭思

西方工業國家對鋼鐵出口市場的爭奪，近來成爲報刊上突出的新聞。

八月十二日出版的英國「經濟學者」週刊，刊登一篇展望世界鋼鐵工業前景的專文，內容涉及西方鋼鐵工業在爭奪出口市場的許多方面。

專文環繞着「國際鋼鐵問題研究所」最近發表的一篇報告書，展開它對於世界鋼鐵市場的論述。報告書從一九七〇年世界粗鋼需求量五億九千五百萬噸出發，估計到了一九八五年，需求量將增加到一年達十一億四千四百萬噸；在十五年中將增加近一倍。需求來自何方？由誰來供應這筆巨量鋼鐵呢？

報告書認爲，北美和西歐的市場接近飽和點了，它們對需求的供應份額也將相對地下降；值得注意的是日本對粗鋼的需求和供應份額，都會有所增長。需求量增加最多的，是一些發展中國家，報告書特別提到中國。

報告書顯然認爲發展中國家是西方鋼鐵工業今後的最大市場，而美國、西歐和日本則是粗鋼供應的主要來源。報告書顯然沒有把中國鋼鐵工業近年來迅速發展的因素估計在內。對於這一點，這裏暫時不予理會。但根據報告書的論點看來，美國、西歐和日本的鋼鐵工業的發展，就看誰能夠在上述的粗鋼市場上佔有優勢的競爭地位了。

「經濟學者」專文對於英國在爭奪粗鋼市場方面，流露出悲觀的情緒。英國最近接到的鋼料出口訂單雖然有所增加，但由於是側側求售，利潤不大。「共同市場」六國又要英國提高鋼鐵價格百分之十五，作爲入伙的一個條件。以前年被列入西方五十家大鋼鐵企業第三位、又居英國首位的「英國鋼鐵公司」爲例，它連年虧本，去年度蝕掉六千八百萬英鎊，估計今年不會好轉。英國國內鋼鐵市場，又遭日本鋼材的侵入；而在十年以前，鋼鐵還是英國對外最有競爭力的工業項目。

既然未來的主要鋼鐵市場是在發展中國家，按過往的辦法，只須把資金投入這些國家，在那邊興辦鋼鐵廠就行了。但專文認爲，此路目前已經不通。它說，在發展中國家，當地政府必然要求參加股權，甚至終有一天會把鋼鐵廠收歸國有。因之專文認爲，英國還是利用本國擁有技工多和深水港多的有利條件，在本國開辦鋼鐵廠爲好。專文說，英國鋼鐵廠的設備過於陳舊，應該採用新法煉鋼。它說，日本用新法煉鋼，三十五分鐘可以煉好一爐鋼，而以前需要六個鐘頭。

在西歐，西德同英國一樣，面臨着使用各種方法把鋼鐵訂單搶到手的問題。西德最近兩年採取的辦法是把鋼鐵廠聯合起來，組成較大單位以增加競爭力量。據「西德國際」月刊報道：估計到了一九八〇年，西歐鋼鐵廠經由合併的結果，將只剩下八家到十家的大型廠。突出的例子如：在前年西方五十家最大鋼鐵企業中，原來名列第十六的荷蘭霍高文斯鋼鐵廠（排名第二十四）實行合併後，新廠的年產量估計可達一千二百萬噸左右，擁有職工七萬五千人。這個新廠同西德最大鋼鐵廠蒂森集團（前年佔西方第六位）相比，無論在年產量上和外銷上都可爭衡一番。

西方的鋼鐵壟斷企業，目前正是這樣地在部署內部陣容，以加强對外競爭地位，企圖在未來國際鋼鐵市場上，搶到最肥美的一塊肉。

苏联的海洋战略

三　地理與歷史

戴·費爾古著　年　譯

如果說，英國是天然的海洋國家，則俄國恰恰相反。俄國是一片廣袤的土地，南部和西部與其他國家接壤，在邊境上，軍隊曾經時常出入戰鬥；在北方和東方則是海洋，直到七十年前破冰船發明以前，這些海洋其實也可以視爲陸地，因爲它們在一年之中，有絕大部分是凍冰的。

內陸，俄國人可以從歐洲的三個地區導到通往「不結冰海洋」的出路，「不結冰海洋」乃是俄國海員夢寐以求的。這三個地區是巴倫支海、波羅的海和黑海。在通往北方的公海上，他們現在有摩爾曼斯克港，這個港口比它的鄰港阿爾漢格爾斯克港還接近北極，冬天通常並不結冰，但是面對着要由北冰洋的這個角落出海把南方的貨品送到海參崴的國民的問題，大家也就明白，俄國人爲什麼情願與第一條從寧西伯利亞的鐵路了。至於俄國人可以經船駛到西方和南方不凍公海的兩條航線，有着極其不利之處，因爲這兩條航線經常是在外國勢力的控制之下。在今天，這兩條航線的出入口是在北大西洋公約組織國家：土耳其跨着博斯普魯斯海峽，丹麥、挪威和西德守衛着波羅的海的出入口。

在太平洋這一方面，在冬天，只有符拉迪沃斯托克通往日本海的南部入口相當寬闊；這個地帶，便是本世紀初日俄戰爭時，俄國想發揮海軍力量而招來災難性失敗的場所。由於明顯的政治和經濟原因，以及地理原因，俄國人對於日本海所懷有的海上封鎖恐怖症，沒有像對黑海及波羅的海那樣厲害。

就是在西方，封鎖的威脅對於俄國的商船航運來說，並沒有多大戰略意義，因爲起碼直至最近以前，俄國一直很能夠自給自足。但是，她的海軍曾令們始終惴惴不安地擔心他們的艦艇會輕而易舉地被封鎖在冰凌裏（在第二次世界大戰時，也確實是如此），爲此，俄國的外交政策，從彼得大帝到斯大林，不斷反覆出現着希望從政治上和軍事上控制着這兩個海的出海口的計劃，也就不令人感到奇怪了。

彼得大帝在一七〇三年第一次獲得了通往波羅的海的出口，當時，他的軍隊摧毀了涅瓦河口的瑞典營壘；爲了避免有任何人不了解他的帝國野心的方向，他將它改名爲聖彼得堡，開始在那裏的沼澤地帶建築一座又寬大又美麗的新都城。

沙皇在伊茲邁洛夫湖上駕駛一艘英國船，學會了航船技術。他在年輕時代曾到莫斯科的外人居住區去，曾經聽到過像荷蘭航海家福龍茨、蘇格蘭人的談話。後來，他又參觀過荷蘭的造船廠、英國的海軍船塢，親自學會了一些航海技術，使微調人員興趣和熱驗他自己的海軍。經過了二十一年在海上以及陸上進行的戰爭，他在臨終前，把瑞典人趕出了東波羅的海，掌握着一支由八百艘船組成的海軍。俄國成爲一個海軍國家，儘管還是在最狹義的意法上的論斷。

大公園

龍門石雕獲新生

陳述

我國歷史上三大佛教石雕藝術寶庫之一的龍門石窟，距離洛陽僅廿五華里。它開鑿在伊水兩岸兩座石山——龍門山和香山上，寬廣的伊水從這裏穿流而過而出，故稱「龍門」，也名「伊闕」。

這座名揚中外的石窟，早在公元五世紀末的北魏遷都到洛陽時開鑿，經過了北齊、隋、唐幾個朝代，前後幾百年間，鑿成了大批的石雕，真不愧稱爲古代石雕藝術的展覽館。

七月三十日晚上從西安到達了古都洛陽，翌日早上，我們乘專車參觀龍門石窟，來去匆匆，總算滿足了多年的心願。

在休息室裏，接待人員向我們簡單介紹了龍門石窟：石窟開鑿於北魏太和年間（公元四八三年），全山共有大洞一三五二個，其中小洞龕二千多個，大洞七五〇個，大小佛像超過十萬，石刻題記三千六百多件，雕塔四十多座，內容豐富，規模宏偉，雕刻技術圓潤細緻，充分表達出我國古代勞動人民藝術輝煌的成就。

文物保護人員正精心保護龍門石雕

從休息室下來，水兩邊……微雨中……，對面香山……了一幢兩層高的樓房，據說是唐代大詩人白居易晚年居住過的「香山寺」遺址。伊水兩岸，橫跨着趙州橋形式的三孔大橋，那是一九六二年建成的新橋，它把這寬廣的伊水兩岸連成一片。

沿着西山……的石砌公路，我們參觀了古陽洞、藥方洞、萬佛洞、蓮花洞等幾個有代表性的大洞。

古陽洞可算是年代最古老的一個大洞，開鑿於北魏孝文帝太和七年（公元四八三年），據說整整花了八十二年。除了富有北朝獨特風格的佛像石雕之外，著名的書法「龍門二十品」，它就佔了十九品，是我國書法藝術的瑰寶。爲了保護石刻題記，「龍門二十品」目前已很少進行拓片。

「蓮花洞」內大小佛龕密集，造型各具美態，可惜的是它和其他石窟所見的石刻雕像，極大部分都給強加毀壞。解放前，由於國民黨反動派的黑暗統治，對歷史文物不單不予保護，而且還和帝國主義文化強盜相互勾結，龍門石窟這個古代藝術寶庫，也曾遭到嚴重破壞。

以我們當日所參觀的「萬佛洞」爲例，洞內密麻麻成千上萬大小的佛像，絕大部分是給鑿去了頭部的，創痕處處，真是令人憤慨。

剛參觀完了「萬佛洞」，走上了石砌的高台，眼前展現一片高大的石壁，那是把一個石山開鑿而成的巨型佛像群，……像，就超過十七公尺。原來這是著名的「奉先寺」石像。全洞東西長三十五公尺，南北寬三十公尺，主要刻有七個巨型石像，當中是盧舍那佛，高十七．一四公尺，……「奉先寺」是唐高宗咸亨三年開建（公元六七二年），是龍門諸窟中最宏偉的一個。原建物，還有廟宇遮蓋，現只存四入……壁，除了當中的主佛盧舍那佛外，兩邊還雕尊者和迦葉兩弟子，二菩薩、二供養人。南北洞壁，尚有天王和力士，保存得比較完好，且造型生動威猛。

而石壁上多少遺留到原有建築物柱石的痕跡。目前，爲了加強保護我國這批石雕珍品，兩邊正加上棚架，進行大規模的修葺及保護工作。

過去雖聽說過龍門石窟的規模，想不到親臨勝地，才發覺到古代勞動人民藝術先進的高度成就。面對着這滿山的精緻的雕刻瑰寶，禁不住目定口呆。

賓陽三洞，是最後參觀的一組石窟，它包括了南、北、中洞。賓陽三洞比奉先寺小些，但比「古陽洞」在年代上遲了十多年，……北魏當時的藝術風格，但最能代表……從北魏開始……其中北洞花了二十二年，而中洞耗用了廿四年，耗工爲八十萬，才完成了這有代表性的偉大傑作。

可嘆的是：賓陽中洞洞口旁的兩幅巨石浮雕——著名的「帝后禮佛圖」，被美帝文化強盜普愛倫在一九三五年勾結奸商摇彩，買通了國民黨反動派政府，盜鑿偷運了出去。目前這兩幅浮雕分別陳列在「紐約博物館」和「納爾遜藝術博物館」……，使人憤恨。

在海外，……有用心的人說什麼洛陽龍門石窟古跡文物被紅衛兵大加破壞的說法，但我們來到龍門，看到的卻只是舊社會反動派和帝國主義文化強盜的破壞，而和謠言相反的卻是：洛陽市文物管理當局目前正動員大批工人，對這個有名的石雕藝術寶庫進行精心的保護工作。

類似的保護文物工作，此行到處可見，比如，在洛陽的「故宮」，在北京的「十三陵」，在西安的「半坡博物館」等地，有關當局保護歷史文物的細致和認真，都使我們每個人都留下十分深刻的印象。

人在清涼國

李曦陽

在炎炎夏日，白天固然熱得使人難受，可是到晚間，甚至夜深了，暑氣仍然是咄咄逼人。

躺在床上，快接近午夜了，四周還是熱烘烘的，雖然睏得可以，可就是輾轉不能入夢。

在半醒半睡中，窗外飄來一陣輕逸清悅的小提琴聲，大概是誰家還在聽唱片吧。「唔，好熟悉的調子啊！」心裏在思索着，慢慢兒也就清醒過來了。正是自己熟悉的一支描繪湖泉月色的曲子，怪不得那麼入耳。

聽着那怡人的琴音，撩動我心中的萬縷情懷，悠然而起，瞬息間神馳於千里之外；靜立在柳影如紗的蘇堤上，凝視那清澈澄明的西子湖水，湖心中，倒映一輪浩月，月光水色，上下交輝，渾成一體。構成一幅氣象奇麗的水晶宮闕，渙漫而消融，分不開是詩，分不開是畫。

記得很多年以前，曾經和幾個同學到郊野露營，晚來沐浴於湖中，就有說不出的奇妙感覺。郊野的晚間，只有田壟下的蛙聲咯咯作響，此起彼落，更顯得四周的曠闊和安寧。身浸在碧水中，涼風拂過，整個兒很快會感到無比的怡神舒暢。月色灑在水面，泛起千萬重光波，彷彿是一大片頑皮光動的白銀。仰視長空，萬里無雲，只見無數顆閃爍光芒的星星，似寶石，又似翡翠，密密的鑲嵌在天幕間。當時的心境，確如宋詞人張孝祥所填「念奴嬌．過洞庭」一詞中說：「悠然心會，妙處難與君說。」呢！

寫到此處，令我記起前一段日子讀過的一篇譯文，是介紹目前世界上工業發達的資本主義國家，他們的環境污染，尤其是河水湖泊污染情況，指是教人觸目驚心的。這篇文章，說到美國河流，受污染已到危險程度，已引起人們的驚呼；說到英國的泰晤士河水，越來越髒，越髒越臭，使人心寒，也使人噁心；說到流經多國的萊茵河水，由於工廠終年排出大量含毒廢水，今後，萊茵河再也不能捕捉一尾鮭魚了；也說到日本的海港，在那兒所看到的，已經不是蔚藍的海水，而是大幅度在陽光下閃動着各種顏色的油污；文章也說到曾經是遊覽勝地的瑞士湖泊，如日內瓦湖和蘇黎世湖，因爲湖水的污濁和危險，使泳客裹足，魚類滅迹……

這是多麼嚴重的問題，它既令人們憂心而又表示悔惱的事情。

在祖國，由於對公害問題非常關注，每時每刻都在想辦法加以防止，對廢水實行綜合利用。例如北京石油化工總廠，克服重重困難，在生產建設過程中妥當地處理了污水，使它能養魚放鴨。

這是什麼道理，這還不是社會制度問題麼。用參加聯合國人類環境會議的我國代表唐克的話來說：「只要真正關心人民的利益，工業發展與人類環境就不是矛盾的，就能夠既發展工業，又能造福於人民。工業發展中帶來的問題，是可以解決的。」

清清的水是美的，比如杭州的西湖、北京的昆明湖、南京的玄武湖，它們都清澈透徹，美得教人心甜。

尤其在月光倒映下，碧綠的水竟宜人，身處其間，就如身處清涼國！

奧運會廿二類比賽

沙楓

譯林絮語

目前正在慕尼黑舉行的第二十屆奧運會，比賽共有二十一類或二十二類，項目一百八十多個。（有人將水球歸入游泳類則爲二十一類，水球作爲單獨一個球類則爲二十二類。）

一九六八年在墨西哥城舉行的第十九屆奧運會，比賽共有十九類，項目一百七十多個。

二十二類比賽是：一、田徑，二、游泳，三、現代五項，四、划艇，五、獨木舟，六、帆船，七、拳擊，八、摔角，九、柔術，十、劍擊，十一、射擊，十二、箭術，十三、馬術，十四、自行車，十五、體操，十六、舉重，十七、足球，十八、排球，十九、籃球，二十、曲棍球，廿一、手球，廿二、水球。

在奧運會中，最受注重的當然是田徑，其次則爲游泳。此外，當是舉重、體操、射擊、現代五項等。球類只有六類，即：足球、排球、籃球、曲棍球、手球、水球。除了排球近兩屆已有女子隊比賽之外，都只有男子隊比賽。水上比賽也有三類，即：獨木舟、划艇、帆船。

「田徑」的英文爲「Track and Field」。「游泳」爲「Swimming」。「現代五項」爲「Modern Pentathlon」。「划艇」爲「Rowing」。「獨木舟」爲「Canoeing」。「帆船」爲「Yachting」。「拳擊」爲「Boxing」。「摔角」爲「Wrestling」。「柔術」爲「Judo」。「劍擊」爲「Fencing」。「射擊」爲「Shooting」。「箭術」爲「Archery」。「馬術」爲「Equestrian」。「自行車」爲「Cycling」。「體操」爲「Gymnastics」。「舉重」爲「Weightlifting」。「足球」爲「Soccer」。「排球」爲「Volleyball」。「籃球」爲「Basketball」。「曲棍球」爲「Hockey」。「手球」爲「Handball」。「水球」爲「Water Polo」。

其中，翻譯時要特別注意的，是「田徑」的英譯，習慣上，中國是先「田」後「徑」，英文則是先「Track」後「Field」，即是先「徑」後「田」。不過，這是不會誤解的，不會有人把「Track and Field」譯作「徑田」的，因爲我們稱「田徑」，早已成爲習慣了。

川滇閩的林業

清源

雲南小涼山古林參天，這是工人正在採伐。

近日報載，我國木材重要產區四川省、雲南省、福建省，超額完成了今年上半年木材生產計劃。四川和雲南今年首七個月生產的木材，已分別佔全年計劃百分之八十二和百分之六十五點九六。福建今年上半年原木生產也完成年計劃的百分之六十四。

四川省境內山嶺重疊，有峨眉山、東有大巴山脈，西有邛崍山和大涼山諸脈，森林面積廣大，而且材性優良。四川省嘉陵江及渠江流域一帶的暖帶林木，以柏爲主，此外還有馬尾松、青岡、麻櫟、栓皮櫟等；四川東南部和大小涼山的常綠闊葉樹林，則以綠楠、木荷（俗稱紅木）、水青岡、樺木等爲主，這些都是優質木材。

四川省近年來在大力營造用材林的同時，還積極發展經濟林，大量栽植油桐、蠶桑、漆樹、柑桔、核桃等林木。今年，四川省的春季造林運動，到二月底止，全省社、隊成片造林二十六萬多畝，零星植樹九億八千萬株，種桐樹七千多萬株，還栽植了大批其他林木。

雲南省的森林面積也是很廣大的。在雲南高原的金沙江上游，兩岸山嶺起伏，森林密佈，已經生長了幾百年的四五十米高的雲杉、鐵杉和挺拔蒼勁的雲南松、華山松、落葉松，使山峯峽谷顯得鬱鬱蔥蔥。是我國南方主要林區之一。

金沙江林區位於雲南省西北部金沙江沿岸，包括麗江地區和大理白族自治州的十多個縣，森林資源十分豐富。金沙江林區從去年一月到今年四月，新建了七個森林工業局，並已生產出木材八十多萬立方米，支援了國家建設。

福建省氣候溫暖，雨量充沛，武夷、鷲峯、戴雲、梁山等五大主要山脈的綠山峻嶺上，遍佈森林，主要樹種有杉、馬尾松、樟、櫧、紫檀、白梨和竹類等林木。

福建省北部的建甌縣，是福建森林最集中的一個林區，這裏有一個名叫「萬木林」的森林，樹種很多，有閩北常見的杉木、馬尾松，還有很多經濟價值很高的樹木，如銀杏（白果）樹就是其中之一。銀杏是我國特產樹木之一，它的木材細緻，不開裂，不彎曲，是建築宏偉房屋和製作精美工藝品的良材，紗廠的滾筒、文具和雕刻品，也常用到它。此外還有楠木、木荷、青岡和樟樹等。

福建省連城縣盛產皆樹和楡樹。這兩種樹皮都是製造宣紙的好材料。連城出產的宣紙、粉連紙等很早以前就馳名國內外。這裏生產的宣紙，紙質光潔、柔軟，具有吸水度適宜、不易褪色等特點，是書畫的好材料。去年連城縣全縣生產的宣紙、書寫紙、粉連紙、玉版紙等達四百餘噸，超額百分之十七完成了國家計劃。

此時此地

「的是不夠格」

廣東先生

交通處有十一名考牌官集體辭職，使原有的考牌官只剩下了九名，迫得「中期試」在斷斷續續地舉行，其中一日且全部取消。

早一陣，新聞處發言人說，交通處發出通知，說有十一名考牌官於一個月內自動辭職，但未解釋原因，只說是「內部問題」。又說這批考牌官於接獲通知後，在上級辭職的同時，遵按照規章每人補償給當局一個月的薪金。

辭職還要給當局補償薪金，和被「炒魷魚」可獲發給補償費的做法剛剛相反。他們在接到通知之後才自動辭職，可見「自動」與「通知」有着極其微妙的關係。另據「路邊社」透露，反貪污部最近曾對一批考牌官展開調查，並注意他們在銀行的存款數字，其中若干戶口且被凍結。這些事情，顯示了一些「蛛絲馬跡」；更有人指出這是交通處的一次「大地震」。但是，交通處既稱這是「內部問題」，則局外人又何必爲此而妄加付測呢？

交通處不諱言「考牌官人數不足由來已久」這一事實。如今十一人辭職，只剩下了九丁，實少見少。「馬路試」和「中期試」如何應付，是一個極感頭痛的問題。何況目前投考車牌者，爲數竟有十二萬人之多，九名考牌官縱有三頭六臂，亦將分身無術。乃使交通處不能不事急馬行田，在短期內使用速成方法訓練出十三名新考牌官來暫時頂檔。去了十一，得回十三，另外還有近百在職公務員利用工餘時間去應徵。人數是多了，但用來彌補「由來已久」的人數不足，又能濟得甚事？因此，駕駛考驗部門的人表示，凡因「中期試」取消的考生，可參加十月九日以後的「合併考試」。這其實是將「馬路試」和「中期試」一腳踢的權宜之計。

這些天來，若干教車師傅，都對交通處濫用資歷不夠的人來應付數逾十萬的考牌人一事，頗多非議。他們說，一名考牌官必須具有三年駕駛經驗和全無失事紀錄才能勝任。目前錄用的考牌官中，竟有只約一年的駕駛經驗，甚至有些連起碼的規則都不懂。的確，學打字或會話之類是有速成班的，但要成功訓練一名考牌官，恐怕就會欲速不達。由這種「的是不夠格」的人來當考牌官，不是太兒戲了嗎，給考出來的學生不怕撞板嗎？

然而，交通處的駕駛考驗主任被問到十三名新考牌官的訓練情況時，他的答覆是「無可奉告」。

熱風冷雨　冰夫

奇哉怪也

藍田新邨有飛仔登門索「保護費」。是否警方已放棄了保護住戶之責？

拉圾千金

十一月份開始執行清潔新法例，拋擲垃圾初犯者罰千元，再犯者罰二千。拉圾非但有價，而且扶搖直上。

視之無物

警方承認破案率日低。這就難怪盜賊更加橫行無忌了。

西窗影話

「客怪海諜」

(Catch Me A Spy)

于茜言

這像誰？有點像莎莉．麥蓮，但沒有那麼多的甜，也沒有那麼多的傻勁。

女主角瑪蓮．佐伯（Marlene Jobert）主演的影片，香港很少看到。她的臉上，有一些雀斑的風格，是比較清新的，很多西方影片中少見的清醒與純淨。

在片中，她扮演一個法籍女教師，帶着英國小學生，穿過街道到一個球場去踢球。在球場邊緣，她結識了一個跟東歐國家做生意的商人。他們結婚了，到羅馬尼亞度蜜月。當晚就被警察拘捕，並且以間諜罪被控，押往莫斯科。

老牌演員扮演的是瑪蓮的父親，他是英國政府的要人。瑪蓮．佐伯的丈夫被捕後，她就要求她父親設法營救，只一個被捕的蘇聯間諜去交換。

交換的地點在一個冰封的湖上。那個蘇聯間諜因攜帶的行李太重，冰層碎裂，以致浸死水中，交換不能完成。

英國再沒有可以交換的蘇聯間諜了。但瑪蓮為了營救她的丈夫，佐伯就設法自己去找。

慣演神經質小人物的湯姆．寇特尼扮演一個英國間諜，被派去監視瑪蓮．佐伯的活動。影片在這個人物上，安排了許多笑料。

第一男主角是胡．德格拉斯。他扮演一個鬼鬼祟祟神神秘秘的人物。瑪蓮．佐伯認爲他是一個適當人選，誣陷他爲間諜去跟蘇聯交換。

但最後，她才知道卻，德格拉斯不是間諜，而是把所謂「鐵幕國家」禁止的作品，偷運到西方出版。

這一來，瑪蓮．佐伯就對他非常同情、敬仰，拋棄了她亟欲營救的丈夫，完全站在他這一方面了。

其實，他也正是影片所同情的人物。這部英法合製的輕喜劇，諷刺了一些皮毛，製造了一些笑料，帶着那麼一點冷戰的色彩，許多細節是經不起推敲的。

大公報分類廣告

啟事

遺失聲明　茲遺失金城銀行存摺一本，特此聲明作廢。于素珍

遺失聲明　茲遺失……銀行第20411號人民幣存款摺，已向該行掛失，特此聲明作廢。李鴻啟

遺失聲明　茲遺失協記五金一九七二年八月三十日提貨單G43191號，除已向中國旅行社掛失外，特此聲明作廢。盛記手帕行謹啟

中醫教授　蔡啟超主診　風濕　胃病　耳鼻　喉舌　皮膚　瘡毒　瘰核　痔漏

銀都　今天五點半公餘場　節婦審貪官

南洋　今天十二點半早場　黑玫瑰

南華　今天十點四十早場　萬世流芳

明天十點半早場　皆大歡喜

明天十一點半早場　彩鳳艷

今天正場　塞拉西皇帝訪問中國　大型彩色紀錄片

紐約·大華·金冠　海運·明珠　普慶·珠江　大舞臺

今天最後獻映　客怪海諜

今天大映　龍虎兄弟

今天續映　塞拉西皇帝訪中國

TORA! TORA! TORA!

大

〔新華社北京一九七二年九月一日電〕中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中華人民共和國代主席董必武同志、中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長朱德同志、中華人民共和國國務院總理周恩來同志，九月一日打電報給越南民主共和國主席孫德勝同志、越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志、越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志、越南民主共和國政府總理范文同同志，最熱烈地祝賀越南民主共和國成立二十七周年。電報全文如下：

河內

越南民主共和國主席孫德勝同志，

越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志，

越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志、

越南民主共和國政府總理范文同同志：

在越南民主共……

亞洲乒壇運動歷史上空前盛會

亞洲第一屆乒賽今天開幕

北京到處洋溢着熱烈友好團結的氣氛

北京通訊

亞洲乒壇的盛會——第一屆亞洲乒乓球錦標賽，即將在我國首都北京隆重開幕。參加錦標賽的亞洲許多國家和地區乒壇的朋友們，通過大海，越過重山，紛紛來到北京。我們中國乒乓球運動員懷着無比興奮的心情，熱烈歡迎來自亞洲各國……

亞洲乒壇春滿園，亞洲人民心連心；我們高興地看到這次前來參加第一屆亞洲乒乓球錦標賽的各國和各地區的運動員們，有來自反帝鬥爭前線的越南、老撾、柬埔寨、巴勒斯坦的戰友，有我們早已結交的朝鮮、日本、巴基斯坦、尼泊爾等國的老朋友，也有初次接觸的許多新朋友。他們給我們帶來了亞洲各國人民對中國人民和運動員的深情厚誼，給我……